

Τὸ σπίτι τοῦ παιδιοῦ



Τὸ Σπίτι τοῦ Παιδιοῦ

(“Ἡ ΠΑΙΔΟΠΟΛΙΣ”)

ΔΕΚΑΠΕΝΘΗΜΕΡΟΝ ΠΕΡΙΟΔΙΚΟΝ

ΕΚΔΟΣΙΣ ΕΡΑΝΟΥ

ΑΝΑΔΟΧΟΣ ΕΚΔΟΣΕΩΣ

“ΒΑΣΙΛΙΚΗ ΠΡΟΝΟΙΑ”

ΑΓΓΕΛΟΣ Κ. ΜΕΤΑΞΑΣ

Υπεύθυνος Ἀρχισυντάκτης: ΑΓΓΕΛΟΣ ΜΕΤΑΞΑΣ

Λεωφόρος Ἀγίας Φιλοθέης 43 ΦΙΛΟΘΕΗ

Προϊστάμενος Τυπογραφείου: ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΜΠΙΖΟΥΜΗΣ

Ἀριστείδου 9 ΚΑΛΛΙΘΕΑ

ΑΘΗΝΑΙ, 16 ΑΥΓΟΥΣΤΟΥ 1956

ΕΤΟΣ Ζ' — ΑΡΙΘ. ΦΥΛΛΟΥ 160 (16)

ΣΥΝΔΡΟΜΑΙ:

ΔΙΑ ΤΑ ΠΑΙΔΙΑ ΤΩΝ ΧΩΡΙΩΝ	Ἔτησία Δρχ. 30
	Ἐξάμηνος » 20
ΔΙΑ ΤΑ ΠΑΙΔΙΑ ΤΩΝ ΠΟΛΕΩΝ	Ἔτησία Δρχ. 40
	Ἐξάμηνος » 25
ΔΙΑ ΠΑΝΤΑ ἈΛΛΟΝ	Ἔτησία Δρχ. 50

ΤΙΜΗ ΦΥΛΛΟΥ ΔΡΧ. 2

ΕΜΒΑΣΜΑΤΑ ΚΑΙ ΕΠΙΣΤΟΛΑΙ:

“Ἀγγελον Μεταξᾶν, Ἀγίας Φιλοθέης 43 - Φιλοθέη, Ἀθῆναι



“Ο Νικ. Χριστοφορίδης με ἐρωτᾷ ἀπὸ ποῦ προήλθε ἡ λαϊκὴ φράση «μὴ στάξει ἡ οὐρά του» καὶ με ποιά σημασία λέγεται;

Ἀπάντηση: Λέγεται πὼς κάποτε ἓνας ποντικός εἶχε πέσει στὸ κιούπι μὲ τὸ λάδι. Μόλις ἀνακαλύφθηκε τὸ μεγάλο κακὸ ἔτρεξε ὅλη ἡ οἰκογένεια καὶ ἀνασύρθηκε πνιγμένος πιά μέσα ἀπὸ τὸ λάδι ὁ ποντικός. Καθὼς ὁ νοικοκύρης κρατοῦσε τὸν ποντικό πάνω ἀπὸ τὸ κιούπι ἐπενέβη ἡ γυναίκα του: — Τράδηξέ τον ἀμέσως ἀπὸ κεῖ μὴ στάξει ἡ οὐρά του». Βλέπετε ὑπῆρχε φόβος μὴ μολυνθῇ τὸ λάδι ἀπὸ τὶς σταγόνες ποὺ θὰ ἔπεφταν ἀπὸ τὴν οὐρά τοῦ ποντικοῦ, ἀφοῦ ὁ ἴδιος ἔκαμε μέσα στὸ κιούπι ὁλόκληρο λουτρό. Ὑπάρχει καὶ ἄλλος μῦθος μὲ τὴν ἴδια ἀκριβῶς ἱστορία, ἀλλὰ μὲ διαφορετικούς... ἥρωες. Ἀντὶ γιὰ ποντικό ἓνας γαϊδαρός ποὺ πέφτει μέσα σ' ἓνα πηγάδι. Καὶ ἀντὶ γιὰ τὴν γυναῖκα τοῦ νοικοκύρη ὁ... δάσκαλος τοῦ χωριοῦ. — Ἡ φράση λέγεται στὴν περίπτωση τῶν ἀνθρώπων ποὺ κατὰ τὸ Εὐαγγέλιο διυλίζουν τὸν κῶνωπα καὶ καταπίνουν τὴν κάμηλον. Γιὰ κείνους δηλαδὴ ποὺ παραβλέπουν τὰ σοβαρὰ καὶ συζητοῦν τὰ ἀνάξια λόγου...

Ἡ Νίκη Πέτρου με ἐρωτᾷ: Πόσους νομούς, πόσες ἐπαρχίες καὶ πόσους δήμους καὶ πόσες κοινότητες ἔχει ἡ Ἑλλάδα;

Ἀπάντηση: Ἐχει 50 νομούς, 146 ἐπαρχίες, 225 δήμους καὶ 5.759 κοινότητες. Σ' αὐτὰ δὲν περιλαμβάνεται τὸ Ἅγιον Ὄρος, τοῦ ὁποῖου ἡ διοικητικὴ διάρθρωσις εἶναι ἰδιότυπη. Ὁ συνολικὸς πληθυσμὸς τῆς Ἑλλάδος κατὰ τὴν ἀπογραφή τῆς 7-4-1951 ἀνέρχεται σὲ 7.632.801.

Ὁ Κυριάκος Κουταντζόγλου με ἐρωτᾷ: Ποῖος εἶναι ὁ Εὐνάρδος;

Ἀπάντηση: Ὁ Εὐνάρδος Ἰωάννης βριήλ ὑπῆρξε ἓνας ἀπὸ τοὺς σπουδαιότερους φιλέλληνες τῆς ἐπαναστατικῆς καὶ ἐπὶ τῶν χρόνων τῆς μετεπαναστατικῆς Ἑλλάδος. Γεννήθηκε στὰ 1775 στὴν Κωνσταντινούπολη. Ἐλβετὸς τὴν καταγωγῇ.

γὴν ἐγκαταστάθηκε στὴν Γενεύη, ὅπου γνώρισε τὸν Καποδίστρια. Ὁ Εὐνάρδος ἱδρύσει τὰ πρῶτα φιλελληνικὰ κομιτᾶτα καὶ ἐγίνηκε ἡ ψυχὴ τῆς φιλελληνικῆς κινήσεως στὴν Κεντρικὴ Εὐρώπῃ. Εἰς τὸν Εὐνάρδον ὀφείλεται κατὰ μέγα μέρος ἡ ἱδρυσις τῆς Ἐθνικῆς Τραπεζίης ἀπὸ τὸν Γεώργιο Σταῦρο. Ἡ Γ' Ἐθνοσυνέλευσις τῆς Τροιζηνος τὸν ἀνεκέρυξε ἐπίτιμον πολίτην τῆς Ἑλλάδος. Καὶ ἡ χώρα εὐγνωμονοῦσα γιὰ ὅσα ἔκαμε γι' αὐτὴν ὠνόμασε μιὰ ὁδὸ τῆς πρωτεύουσας μὲ τὸ ὄνομά του καὶ ἔστησε τὴν προτομὴ του στὸν Ἐθνικὸ Κήπο.

Ὁ Νίκος Μεταξᾶς με ἐρωτᾷ: Τὰ «χρυσὰ μῆλα» τῶν Ἑσπερίδων ποῦ διετάχθη νὰ φέρει εἰς τὸν Εὐρύσθεα ὁ Ἡρακλῆς ὡς ἐνδύκατον ἄθλον εἶναι τὰ πορτοκάλια;

Ἀπάντηση: Ἔτσι νομίζουν μερικοὶ, ἀν καὶ ἄλλοι λέγουν ὅτι πρόκειται μᾶλλον περὶ προβάτων καὶ ὄχι φρουτῶν. Γιατὶ ἴσως τώρα νὰ μὴν ξέρεις, ἀλλὰ θὰ μάθεις δεῦν, μετὸ καλὸ, πᾶς στὸ γυμνάσιο καὶ διδασχθῇς Ὅμηρο ὅτι μῆλα στὴν ἐμνηρικὴ γλῶσσα σημαίνει καὶ πρόβατα, ἐξ οὗ λέγεται μηλωτὴ ἡ προβιά, ἡ γούνα. Μὰ ὑπῆρχαν χρυσὰ πρόβατα; Οἱ ἐξηγητὲς τῶν ἀρχαίων μύθων τωρινοὶ ἐπιστήμονες λένε ὅτι δὲν ἐπρόκειτο πραγματικῶς οὔτε περὶ προβάτων, ἀλλὰ περὶ νεφῶν, τὰ ὁποῖα ἐφαίνοντο ὡς χρυσὰ πρόβατα βόσκοντα, καθὼς ἐφωτίζοντο ἀπὸ τὸν δύοντα ἥλιον, γιὰτὶ αἱ Ἑσπερίδες εἰς τὰς χώρας τοῦ Ἑσπερίου, εἰς τὴν ἄκραν δηλαδὴ Δύσιν, ἐξοῦσαν, ἐκεῖ κατὰ τὸ σημερινὸν Γιβραλτάρ ἢ μᾶλλον ἀπέναντι ἐπὶ τῆς Ἀφρικανικῆς ἀκτῆς, ὅπου καὶ τὸ ὄρος Ἄτλας. Τὰ πορτοκάλια καὶ τὰ ἄλλα ἐσπεριδοειδῆ δὲν ἦταν γνωστὰ στοὺς ἀρχαίους καὶ ἀν ἦταν, θὰ τὰ ἔφευραν ὡς καρποὺς ἐξωτικούς. Ἀλλὰ εἰς τὴν Ἑλλάδα τὰ ἐσπεριδοειδῆ δὲν ἦρθαν ἀπὸ τὴν Ἑσπερίαν, τὴν Δύσιν δηλαδὴ, ἀλλ' ἀπὸ τὴν Ἀνατολήν, τὴν Ἰαπωνίαν καὶ τὴν Κίνα.

Ὁ Περικλῆς Παπᾶς με ἐρωτᾷ: Γιατὶ οἱ παπάδες ὅταν ψάλλουν ἁγιασμὸ μετχειρίζονται βασιλικὴ γιὰ νὰ «φτιάσουν τὴν ἁγιαστούραν»;

Ἀπάντηση: Προφανῶς γιὰτὶ ὑπάρχει ἡ παράδοση ὅτι τὸ λουλούδι αὐτὸ ἐφύτρωσε στὴν Παλαιστίνην εἰς τὸ μέρος ὅπου εὐρέθη ὁ Τίμιος Σταυρός. Ὅταν ἡ Ἀγία Ἑλένη, ἡ μητέρα τοῦ Μεγάλου Κωνσταντίνου, ἐπῆγεν εἰς τὴν Παλαιστίνην τὸ 327 μ.Χ. νὰ προσκυνήσῃ τὸν τόπον ὅπου ἐμαρτύρησεν ὁ Κύριος, ἔφαχνε καὶ δὲν ἤμποροῦσε νὰ βρῇ ποῦ ἦταν ὁ Σταυρὸς ὅπου ἐσταύρωσαν τὸν Χριστόν.

Ψάχνοντας εἰς τὸν Γολγοθᾶν βρῆκε τὸ μυροβόλον αὐτὸ φυτόν, τὸν βασιλικόν, καὶ διέταξε νὰ σκάψουν. Πράγματι ἀπὸ κάτω ἀπὸ τὴν ρίζαν τοῦ εὐρέθη ὁ Τίμιος Σταυρὸς καὶ τὸν ἐπῆγε μετὰ μεγάλης πόμπης εἰς τὴν Κωνσταντινούπολιν.

Ὁ Γρηγόριος Προκοπίδης με ἐρωτᾷ: Πόσο ζοῦν διάφορα ζῶα;

Ἀπάντηση: Ἡ ἀρκούδα καὶ ὁ λύκος ζοῦν εἴκοσι χρόνια. Ἡ ἀλεπού 10-14. Τὰ κουνάβια κ' οἱ λαγοὶ δὲ ζοῦνε περισσότερο ἀπὸ 8-10 χρόνια, τὸ ἴδιο καὶ τὰ κουνέλια. Τὰ σκυλιὰ 12-18, σπανίως παραπάνω. Τὰ πρόβατα κ' οἱ κατσικὲς γύρω στὰ 15, τὰ γουρούνια φθάνουν τὰ 20. Οἱ γάλοι κ' οἱ κότες 10-12. Τ' ἄλογα, τὰ μουλάρια καὶ τὰ γαϊδούρια ζοῦν 20, 25 καὶ 30 χρόνια, καμμιά φορὰ καὶ 35. Μερικὰ πουλιὰ εἶναι μακρόζιο. Ὁ κόρακας π.χ. λένε πὼς ξεπερνᾷ τὰ 100. Δὲ λένε τοὺς ἀνθρώπους ποὺ ζοῦνε πολὺ κορακοζῶητους; Ὁ πελεκάνος ἐπίσης φθάνει 100 χρόνων. Καὶ ὁ ἀετὸς περνᾷ τὰ 100.

Ἀπὸ τὰ ψάρια οἱ κυπρίνοι, τὰ γνωστὰ χρυσόψαρα, ζοῦν 150 χρόνια.

Ἀπὸ τὰ θηρία ἄλλα ζοῦν λίγο, ὅπως ὁ ρινόκερος π.χ. πὺ δὲ ζῇ πάνω ἀπὸ 25 χρόνια καὶ ἄλλα εἶναι μακρόβια. Τὰ λιοντάρια π.χ. φθάνουν καὶ 75 χρόνων. Μακροβιώτατος εἶναι ὁ ἐλέφας ποὺ φθάνει καὶ 300 χρόνων. Ἀλλὰ τὸ πιὸ μακρόβιο ζῶο φαίνεται πὼς εἶναι ἡ φάλαινα ποὺ ζῇ 1000 χρόνια.

Ἡ Ἑλένη Παπαστεφάνου με ἐρωτᾷ: Πότε οἱ ἄνθρωποι γιὰ πρώτη φορὰ φόρεσαν κάλτσες;

Ἀπάντηση: Ἡ χρῆσις τῶν κάλτσων χρονολογεῖται ἀπὸ τὸν 11ο μ.Χ. αἰ.

Ἡ Ἀθηνᾶ Λουλακιάκη με ἐρωτᾷ: Πότε κυκλοφόρησαν τὰ πρῶτα γραμματόσημα.

Ἀπάντηση: Τὰ γραμματόσημα κυκλοφόρησαν γιὰ πρώτη φορὰ τὸ 1840 στὴν Ἀγγλία.

Ὁ Γεώργιος Ξενόπουλος με ἐρωτᾷ: Ποιοὶ ἐφτιάσαν πρῶτοι χαρτί;

Ἀπάντηση. Οἱ Κινέζοι εἶναι οἱ πρῶτοι ποὺ κατασκεύασαν χαρτί, ἀκολούθησαν οἱ Πέρσες καὶ κατόπιν οἱ Εὐρωπαῖοι.

Ὁ Ἀλέκος Τσίρος με ἐρωτᾷ: Πότε χρησιμοποίησαν γιὰ πρώτη φορὰ οἱ φάκελοι τῶν ἐπιστολῶν.

Ἀπάντηση: Γιὰ πρώτη φορὰ στὰ 1839.



Η ΠΟΛΥΦΑΓΙΑ ΤΩΝ ΑΓΡΙΩΝ

Τι διηγούνται οι εξερευνητές

Η ιστορία αναφέρει για μεγάλους φαγάδες. Για το Ρωμαίο Αυτοκράτορα Βιτέλλιο, που έφαγε... τον περίδρομο κ' ύστερα έκανε έμετό για να ξαναφάει. Για το βασιλιά της Γαλλίας το Λουδοβίκο ΙΔ' που έτρωγε δέκα κοτόπουλα στην καθισιά του και για άλλους τρανούς και μικρούς, επίσης τους και κοινούς θνητούς, διάσημους για την πολυφαγία. Μά τα άτομα αυτά είναι, να πούμε, σημαδιακά και εξαιρετικές. Η πολυφαγία ως καθεστώς, μόνο στους αγρίους και τους βαρβάρους λαούς παρατηρείται.

Η Κοινωνιολογία του Καρ. Λετυρνώ, που περιγράφει τα ήθη και τα έθιμα των διαφόρων πρωτογόνων λαών, επί τη βάση των εκθέσεων διαφόρων εξερευνητών και ιεραποστόλων που έμελέτησαν τους όρους της ζωής των λαών αυτών, περιέχει σπαρταριστές περιγραφές... γαστριμαργικών όργων. Μεταφέρουμε εδώ μερικές από τις χα-

ρακτηριστικότερες περικοπές.

Ο εξερευνητής Λάβον στο ήμερολόγιό του διηγείται:

«Ο Κούλιτσουκ—ένας Έσκιμώος—μού αποκάλυψε ένα νέο είδος όργιου των Έσκιμώων. Έφαγεν ως πού να μεθύσει από το φαί! Κάθε λίγο αποκοιμιόταν με το πρόσωπο αναποκοικινισμένο και το στόμα ανοιχτό, με μιάν έκφραση μακαριότητας. Δίπλα του ήταν καθισμένη ή Άρναζόνα—ή γυναίκα του—που είχε το νου της να του χώνει μεγάλα κομμάτια μισοβρασμένο κρέας στο στόμα και να τον μπουκώνει, σπρώχνοντας τα κομμάτια με το δάχτυλο. Όταν γέμιζε και ξεχειλίζει το στόμα του Κούλιτσουκ, ή Άρναζόνα με τα δόντια έκοβε ό,τι περίσσευε έξω από τα χείλη του άντρός της. Εκείνος έμασούσε σιγά σιγά και μόλις λίγο άδειαζε το στόμα του άλλο κομμάτι λίπος τούχωνε ή Άρναζόνα. Σ' όλη τη διάρκεια του όργιου αυτού ο Κούλιτσουκ μακάριος έμενεν ακίτη, δεν έκουνούσε παρά μονάχα τις μασέλες του, ούτε τα μάτια του δεν άνοιγε, παρά κάθε τόσο εξέφραζε την ευχαρίστησή του μ' ένα μουγκρητό, όταν ό ήχος εύρισκε άδειο χώρο να περάσει...».

Ο Ρός, άλλος εξερευνητής, είδε Έσκιμώους να καταβροχθίζουν ό καθένας 14 λίβρες* σολωμό ώμό. Κι' αυτό για ν' ανοίξει ή όρεξη. Ο Έτζελ είδε μιάν χαριτωμένη Έσκιμώα να τρώγει στην καθισιά της 10-12 λίβρες κρέας και πολλές γαλέττες.

* Λίβρα=μέτρο βάρους διαφορετικής αξίας εις διάφορα κράτη. Γενικά ή αξία της ποικίλλει από 100 έως 165 δράμια.

Δεν πάνε πίσω στην πολυφαγία κ' οι Ότεντότοι, αλλά και οι Νεοζηλανδοί, που βρίσκονται σε πολύ ψηλότερη βαθμίδα πολιτισμού. Αυτοί πάλι έχουν φοβερή άδηφαγία στο λάδι. Ρουφούν το λάδι απ' όλα τα φανάρια που θά βρουν και τρώνε με μεγάλη όρεξη τὰ... φυτίλια!

Ο Κούκ στο ήμερολόγιό του τρίτου εξαιρετικού ταξιδιού του περιγράφει το γεύμα ενός άρχηγού της Ταϊτής: «Μιά γυναίκα καθισμένη δίπλα του, του γέμιζε το στόμα με άπλοχεριές βραστό ψαριού και ψωμιού με φρούτα μέσα. Εκείνος τα καταβρόχθιζε με άγριαν όρεξη. Στο πρόσωπό του ήταν ζωγραφισμένη μιάν τέλεια άναισθησία κι' όλη του ή σκέψη άπασχολούνταν με την κοιλιά του. Μόλις καταδέχτηκε να μάς ρίξει μιάν ματιά. Κι' αν έβγαζε καμμιάν μιλιάν από το στόμα του ήταν να προστάξει τη γυναίκα του και τους δούλους του να του έτοιμάσουν γρήγορα κι' άλλο φαί.

Ο Μωρός στην «Παγκόσμιο Ιστορία Ταξιδιών» περιγράφει ένα συμπόσιο σε κάποια περιοχή της Άβυσσηνίας. Έσκότωσαν ένα βόδι κι' οι άνδρες έκάθησαν γύρω τριγύρω, κάθε άνδρας ανάμεσα σε δυό γυναίκες, που έτοιμάζαν φαί και τους τάιζαν στο στόμα. Οι άνδρες, με τα χέρια άκουμπισμένα στα γόνατα, τό κεφάλι σκυμμένο μπρός, το στόμα άνοιχτό, έστρεφαν πότε δεξιά, πότε άριστερά, για να χάρτουν τα κοψίδια, τόσο πού έκόντευε να πνιγούν. Όποιος χάψει τα μεγαλύτερα κομμάτια και κάνει περισσότερο θόρυβο μασώντας, θεωρείται ως ό πιδ καλοαναθρεμμένος που ξέρει και ζή!

Ένας άλλος άρχηγός ιθαγενών της Κεντρικής Αμερικής δεν έκανε καν τον κόπο να μασάει την τροφή. Επρόσταζε τις γυναίκες του και την μασούσαν και την έδιναν έτοιμη να την καταπιεί. Γιατί τό να βγάξει ένας από το στόμα του μαστημένη τροφή και να του την προσφέρει θεωρείται ευγένεια και φιλική πράξη.

Δημοτικοί σατυρικοί στίχοι

Ο Γάτος και ή Ποντικήνα

Πέντε ποντικοί κοντούροι
κι άλλοι τρεις άλευρομούροι
έφορτώσαν καϊνάκι
για να πάνε στην Κουλκίνα.
Τους επιάνει μιάν κουντίνα (τρικυμία)
Πάει ό γάτος στο τιμόνι
με τους ποντικούς μαλλώνει
και τους ρίχνει στο άμπάρι.
Έφτασε κ' ή ποντικήνα
με τα μοιρολόγια κείνα
—Δός μου, γάτε τα παιδιά μου
κ' είναι φύλλα απ' την καρδιά μου.
—Φεύγα πέρα, ποντικήνα,
μη σε κάμω σάν κ' εκείνα.
—Δός μου, γάτε, τα παιδιά μου
να σου δώσω γώ και ρύζι.
—Δέν τό θέλω γώ τό ρύζι
τι στο δόντι μου καθίζει.
—Δός μου, γάτε τα παιδιά μου,
να σου δώσω γώ να χέλι.
—Δέ τό θέλω γώ τό χέλι
τι μου ξεγλυστρά και φεύγει.
Φεύγα πέρα, ποντικήνα
μη σε κάμω σάν κ' εκείνα.
—Άσε, γάτε, τα παιδιά μου
κ' έλα φάε καν έμένα.
—Κόπιασε, θειά ποντικήνα,
να σε κάμω σάν κ' εκείνα
Μιά της δίνει τη βουτάει
και την τρώει και γελάει.

Η ΙΣΤΟΡΙΑ ΜΕ ΛΙΓΑ ΛΟΓΙΑ

—Η σύζυγος του Θεοδώρου Κολοκοτρώνη Αικατερίνη, ήταν τό γένος Καρούσου και πέθανε στη Ζάκυνθο πριν την Έπανάσταση.

—Ο πρώτος βασιλεύς της Έλλάδος Όθων, όταν δεν είχε δουλειά, έφτιανε κομπολόγια.

—Ο βασιλεύς Γεώργιος Α' ήταν καλός σκοπευτής, άριστος κολυμβητής, ψαράς και θαυμάσιος καβαλλάρης, του άρεσαν δέ πολύ τα κρεμμύδια και τ'... άστεϊα.

—Ο τίτλος του Μεγαλειοτάτου έδόθηκε για πρώτη φορά στο βασιλιά της Γαλλίας Λουδοβίκο ΙΑ'.

—Τα πρώτα τραπουλόχαρτα στην Ευρώπη κατασκευάσθηκαν τό 1350 μ.Χ.

—Τό τσάι άνακαλύφθηκε στον 8ον αιώνα μ. Χ.

—Τα άνθη της πορτοκαλιάς χρησιμοποιούνται στα στέφανα των γάμων από την εποχή των Σταυροφόρων.

—Η πρώτη πολιτεία που έδωσε ψήφο στη γυναίκα είναι ή Νέα Έρσέη των Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής.

—Η άρχαιότερη εθνική σημαία είναι της Δανίας χρονολογούμενη από τό 1219.

—Τό πρώτο ταχυδρομικό γραφείο ιδρύθηκε στο Παρίσι τό 1462 μ. Χ.

—Τα μουστάκια της γάτας έχουνε νεύρα στην άκρη.

—Ο ύγιής άνθρωπος τό καλοκαίρι ζυγίζει μιάν όκιά λιγότερο από τό χειμώνα.

—Υφασμα χακί χρησιμοποιήσαν για πρώτη φορά τα Ινδικά τάγματα του άγγλικού στρατού, ή λέξη δέ χακί παράγεται από τό περσικό χάκ που σημαίνει γή, σκόνη.

—Τα πρώτα ρολόγια σάν αυτά που έχουμε τώρα, κατασκευάσθηκαν στη Νυρεμβέργη της Γερμανίας τό 1477.

—Τό πρώτο άτμόπλοιο διέπλευσε τον ποταμό Ουδσωνα στην Αμερική τό 1807.

—Τα πρώτα σπέρτα κατασκευάσθηκαν τό 1829.

—Η πρώτη πυροσβεστική άντλία κατασκευάσθηκε τό 1654.

—Τό πρώτο άερόστατο άνυψώθηκε από τους άδελφούς Μογκολφιέρους στο Παρίσι τό 1783.

—Οι πρώτες μεταλλικές πέννες κατασκευάσθηκαν τό 1830. Πριν έγραφαν οι άνθρωποι με φτερό, χήνας ιδίως.



ΠΡΟΑΣ Ο ΝΙΚΙΟΥ

(Συνέχεια από το προηγούμενο)

«Ο παππούς μου βλέποντας την ένδοξη Ἀθήνα ἐμουρμούρισε στίχους ἀπὸ μιὰ κωμωδία τοῦ Λυσίππου, πού λέει:

«Ὅποιος δὲ θέλει νὰ ἰδεῖ τὰς Ἀθήνας
[εἶν' ἀνόητος,
πιὸ ἀνόητος ὅποιος τὶς δεῖ καὶ δὲν
[τοῦ ἀρέσουν,
μ' ἀπ' ὅλους πιὸ ἀνόητος ὅποιος τὶς
[βλέπει, τοῦ ἀρέσουν καὶ φεύγει».

»—Νὰ καὶ ὁ Πειραιεύς! μοῦ φώναξε σὲ λίγο ὁ παππούς.

Κ' εἶδα μακριὰ κάτου τὸ μεγάλο λιμάνι πού χωροῦσε μιὰ φορὰ πάνου ἀπὸ τετρακόσιες τριῆρεις.

—Νὰ καὶ ὁ τάφος τοῦ Θεμιστοκλῆ, μοῦπαν πάλι ὁ πατέρας καὶ ὁ παππούς.

» Μπαίναμε πιά σὲ μιὰ πλατεῖα μεγαλόπρεπη λεωφόρο, τόσο πλατεῖα πού μπορούσαν νὰ τὴν περνοῦν δυὸ ἄμαξες μαζί. Τὴν εἶχε στρώσει ὁ Θεμιστοκλῆς μὲ χοντροὺς λίθους καὶ κρατοῦσε, ἀψηφώντας λές, τὸ διάβα τοῦ χρόνου. Ὁ δρόμος αὐτὸς πού βγαίνει ἀπὸ τὴν Ἀθήνα στὸν Πειραιᾶ ἔχει μῆκος σαράντα σταδίων (5 - 6 χιλιόμετρα).

» Καθὼς περνούσαμε συναντήσαμε δίπλα στὸ δρόμο ἕνα κενοτάφιο.

»—Διάβασε τὴν ἐπιγραφή, Πρόα! μοῦ λέει ὁ παππούς.

» Στέκω καὶ διαβάζω: «Τῆς δόξας τοῦ Εὐριπίδη μνῆμα εἶναι ἡ Ἑλλάς ὁλόκληρη».

» Μὰ μπαίναμε πιά στὴν πόλη. Ναοὶ παντοῦ, βωμοί, ἀγάλματα, μεγαλόπρεπα σπίτια, μὲ ζωερὰ χρώματα βαμμένα καὶ κόσμος, θόρυβος, κίνησὴ ζωερή. Καθὼς ἐρχόταν ἀπ' ἀντίκρου μιὰ ἄμαξα πολυτελὴς πού τὴν ἔσερναν δυὸ ὠραῖα ἄλογα καὶ τὴν ὀδηγοῦσε ἕνας νέος, πού φοροῦσε ἕνα χιτῶνα μ' ἕνα σωρὸ πτυχές, ἀναγκαστήκαμε ν' ἀποτραβιζόμαστε μὲ δυσκολία τὴν βοῦδῆμαξά μας, μὰ παρὰ λίγο νὰ γκρεμίσουμε τὴν παράγκα ἐνὸς κουρέα πού ἄρχισε γι' αὐτὸ νὰ μᾶς βρίζει.

» Μὰ προχωρήσαμε καὶ καθὼς περνοῦσα ἐθαύμασα μιὰ στοὰ γεμάτη νέους πού ἀκροάζονταν τὸ μάθημα φιλόσοφου. Περάσαμε λοξὰ ἀπὸ τὴν

Πνύκα ὅπου ἐγίνονταν οἱ θορυβῶδεις συνελεύσεις τοῦ δήμου. Κι ὕστερα περάσαμε μπρὸς ἀπὸ τὴν Ἀκαδημία καὶ τὴ Βασιλείο Στοά. ὅπου συνεδρίαζε πολλὰς φορὲς ὁ Ἀρεῖος Πάγος. Παντοῦ ἀγάλματα θεῶν καὶ ἡμιθέων ἡρώων. Ὑστερα πήραμε τὸν ἕνα ἀπὸ τοὺς δυὸ δρόμους πού βγάζουν στὴ Βασιλείο Στοά. Σ' ὅλο σχεδὸν τὸ μᾶκρος τῆς εἶναι στολισμένη μὲ διπλὴ σειρὰ ἀπὸ Ἑρμάς, ἀπὸ μαρμάρινες δηλαδὴ στήλες μὲ τὸ κεφάλι τοῦ Ἑρμῆ ἐπάνω. Αὐτὲς τὶς Ἑρμάς τὶς ἔστηνε ἄλλοτε ἡ πολιτεία καὶ ἄλλοτε εὐσεβεῖς πολῖτες σὲ ἀνάμνησιν κάποιου ἐνδόξου γεγονότος. Πολλὰς τέτοιες στήλες εἶχε στήσει ὁ γιὸς τοῦ Πεισιστράτου Ἰππαρχος πού ἔβαλε νὰ χαράξουν ἀπάνω τους διάφορα ἠθικὰ παραγγέλματα: «Ἐχε πάντα ὁδὸν τὴ δικαιοσύνη», «Μὴ πατᾶς τοὺς νόμους τῆς φιλίας», «Σέβου τοὺς ἀδυνάτους» κλπ.

» Ἀφοῦ περάσαμε πολλοὺς δρόμους καὶ πλατεῖες ἰσικωμένες μὲ πελώρια πλατάνια φτάσαμε σ' ἕνα μικρὸ δρομάκι ποῦχε ὅλο χαμηλὰ φτωχόσπιτα ἀσβεστωμένα. Σὲ ἕνα ἀπ' αὐτὰ καθόταν ἡ Ἀγαρίστη μὲ τὴν ἐγγονή της. Ἀκούγοντας τοὺς τριγμούς τῶν τροχῶν τῆς ἄμαξας οἱ δυὸ γυναῖκες ἔτρεξαν νὰ μᾶς καλοδεχτοῦνε. Γονάτισαν μπρὸς στὸν παππού καὶ τὸν πατέρα μου καὶ φιλώντας τοὺς τὰ χέρια τοὺς



«Ἄλλοι μόνοι καὶ ἄλλοι ἀκολουθούμενοι ἀπὸ τοὺς παιδαγωγούς...

εὐχαρίστησαν γιὰ τὴν τιμὴ πού τοὺς κάναμε καὶ μᾶς καλοσωρίσανε. Κατεβάσαμε ἀπ' τ' ἄμαξι τὰ τρόφιμα π' εἶχαμε φέρεῖ ἀπὸ τὸ χωριό, μιὰ μεγάλη στάμνα μὲ λάδι, δυὸ σακκιά σιτάρι, μερικὰ ἄσκιὰ μὲ γλυκὸ κρασί, λουκάνικα παστά, φρούτα καὶ πῆτες καμωμένες ἀπὸ τὴ μητέρα μου.

Οἱ δυὸ γυναῖκες ἐχάρηκαν πολὺ. Μᾶς ἔμπασαν στὸ μικρὸ δωμάτιο πού εἶχαν ἐτοιμάσει γιὰ μένα καὶ μοῦ ἔδειξαν τὸ δρόμο πού ἔβγαζε στὸ σχολεῖο τοῦ Λύση.

» Ἐπήγαμε ἀμέσως ἐκεῖ καὶ με παρουσίασαν στὸ μέλλοντα δάσκαλό μου. Μ' ἔπιασε τρεμούλα σὰν ἀντίκρυσα τὸ αὐστηρὸ του πρόσωπο, τὰ μεγάλα κατάμυρα φρύδια, τὰ πυκνά του γένεια καὶ ἄκουσα τὴ βαθεῖα φωνή του. Παρὰ λίγο νὰ πῶ τοῦ παππού μου νὰ φύγουμε. Μὰ σιγὰ-σιγὰ ἐπῆρα θάρρος σὰν εἶδα νάρχονται κοντά μας ὅσοι ἐπρόκειτο νάναυ συμπαθητὲς μου, ἄλλοι μόνοι καὶ ἄλλοι συνοδευόμενοι ἀπὸ τοὺς παιδαγωγούς τους, φορτωμένους μὲ τὰ πράγματά τους. Ἀνταλλάξαμε μ' αὐτοὺς μερικὰ λόγια καὶ —γιατί νὰ τὸ κρύψω;—μερικοὺς μορφασμούς.

» Ἀποχαιρετήσαμε τὸ διευθυντὴ καὶ γυρίσαμε στῆς Ἀγαρίστης, ὅπου μᾶς περίμενε ἕνα λιτὸ γεῦμα. Ὑστερα τριγυρίσαμε τὴν πόλη καὶ κατὰ τὸ ἡλιοβασίλεμα ὁ παππούς καὶ ὁ πατέρας μ' ἀπεχαιρέτησαν καὶ ἀποχωρισθήκαμε γιὰ νὰ γυρίσουν στὸ χωριό. Σφίχτηκε ἡ καρδιά μου, σὰν εἶδα ν' ἀπομακρύνεται ἡ βοῦδῆμαξα, παίρνοντας μακριὰ ἐκείνους π' ἀγαποῦσα. Γιὰ μιὰ στιγμή δὲν μπόρεσα νὰ κρατηθῶ κ' ἔτρεξα ξοπίσω τους φωνάζοντας νὰ σταθοῦν νὰ με φιλήσουν ἄλλη μιὰ φορὰ. Ἀκόμα καὶ τὰ δυὸ βόδια φίλησα στὸ κούτελο γιατί τώρα πού θὰ τὰ ἄφηνα τάνοιωθα σὰν ἀδέρφια μου. Ὑστερα βαριναστενάζοντας γύρισα στὸ καινούργιο μου σπιτάκι, ὅπου βρήκα τὶς δυὸ γυναῖκες νὰ με περιμένουν.

Πόσο στενάχωρο μοῦ φάνηκε αὐτὸ τὸ σπίτι, συγκρινόμενο μὲ τὸ πατρικό μου πού τὸ μεγάλωναν οἱ πλατεῖες αὐλές, τὰ χωράφια γύρω καὶ ὁ ἀνοιχτὸς ὀρίζοντας.

» Ἐδῶ ἦταν ὅλα μικρὰ καὶ φτωχικά. Τὸ σπίτι, σὰν τὰ περισσότερα τῆς Ἀθήνας, ἦταν μονόπατο καὶ ἀντὶ γιὰ στέγη, εἶχε ἕνα δῶμα. Στὴν στενὴ στοὰ πού ὀδηγοῦσε πρὸς τὴν πόρτα ἦταν ἕνα ἀγαλματάκι χαριτωμένο ἀπὸ βαμμένο μάρμαρο, ἔργο τοῦ Θεαρίωνα τοῦ γιοῦ τῆς Ἀγαρίστης, πού πέθανε καθὼς σᾶς εἶπα, καὶ πατέρα τῆς Γλυκέρας. Στήνουν τέτοια ἀγαλματάκια μπρὸς τὰ σπίτια τῆς Ἀθήνας γιὰ νὰ

ΚΟΥΒΕΝΤΟΥΔΕΣ ΜΕ ΤΗ ΓΙΑΓΙΑ ΣΤΗ ΔΡΟΣΙΑ ΤΗΣ ΘΑΛΑΣΣΑΣ



Ἀγαπητά μου παιδιά,

Σὲ σᾶς θὰ μιλήσω σήμερα, ὅσα ζῆτε κοντὰ σὲ θάλασσα, ἢ περνάτε σ' ἀκρογιαλιές τις διακοπές σας. Εἶναι μεγάλη χαρὰ ἡ δροσιὰ τῆς θάλασσας καὶ πολλὰ τὰ παιχνίδια ποὺ μπορεῖ νὰ κάμει κανεὶς μέσα στὴν ὑγρὴ ἀγκαλιά της. Σᾶς καμαρώνω ποὺ πετροβολάτε τὰ ἔνα τὸ ἄλλο μὲ τὴ μπάλα, ποὺ περιλούζεσθε μὲ ἀφρούς, ποὺ πηδάτε, ποὺ κυνηγιέστε καὶ ξεφωνίζετε εὐτυχισμένα. Κάποτε ὅμως ἀκούω καὶ κλάματα. Ἔχετε ἓνα κακὸ συνήθειο, παιδιά μου: Νὰ βασανίζετε τὰ μικρότερα σας.

Νὰ τί ἔγινε σήμερα τὸ πρωί, στὴ Γλυφάδα, ὅπου συνόδεψα τὰ παιδιά γιὰ μπάνιο... Μιὰ παρέα χαιρόταν τὴ δροσερὴ θάλασσα. Τέσσερα παιδιά πάνω κάτω δέκα χρονῶν, κι' ἓνα δυὸ ὡς πεντέξη χρονῶν.

Τὶ τραβοῦσαν τὰ δύστυχα. Τὰ λυπήθηκε ἡ ψυχὴ μου. Οἱ μεγαλύτεροι τὰ ἔσερναν ἄξαφνα ἀπὸ πίσω, ἐκεῖ ποὺ πάλαι ποτὶ νὰ μάθουν κολύμπι, τάρπαζαν ἀπὸ τὰ μαλλιά καὶ τὰ βουτοῦσαν μέσα στὸ νερό, τοὺς ἔπαιον τὸ τόπι καὶ τὸ πετοῦσαν στὰ βαθειὰ κι' ὅλο γελοῦσαν μὲ τὰ σπουδαῖα αὐτὰ κατορθώματά τους.

Τὰ καὺμένα τὰ μικρὰ τσίριζαν καὶ στὸ τέλος παρατοῦσαν τὴ θάλασσα κι' ἔβγαιναν νὰ κλάψουν στὴν ἀμμονδιά.

Φυσικὰ οἱ μαμάδες ἀναστατώθηκαν, ἔβγαλαν ἀπ' τὴ θάλασσα καὶ τὰ μεγαλύτερα κι' ἔφυγαν ὅλοι κατσουφιασμένοι.

Ἀναρωτιόμουν λοιπὸν! Γιάτί νὰ χαλάσουν τὴ διασκέδασή τους; Γιάτί νὰ μὴ χαροῦν ὅλα μαζί, ἐνωμένα κι' ἀγαπημένα τὴ δροσιὰ τῆς θάλασσας; Γιάτί σώνει καὶ καλὰ νὰ ζητᾶτε τὴ διασκέδασή σας ἀπ' τὴν στενοχώρια τῶν ἄλλων;

Δὲν τὰ θέλετε τὰ μικρά; Ἀφήστε τα νὰ κολυμπήσουν μονάχα τους, νὰ παίξουν ὅπως τοὺς ἀρέσει, μὴν τὰ παίρνετε στὴν παρέα σας, μὰ καὶ μὴ χαλάτε τὴ δική τους.

Καὶ κάτι ἄλλο ἀκόμη. Τὶ σᾶς χρωστοῦν οἱ μεγάλοι ποὺ περιφρονώντας τὴ φοβερὴ ζέστη καὶ τὸν καυτερὸ ἥλιο, σᾶς συνοδεύουν στὴν παραλία γιὰ νὰ μὴ στερηθῆτε τὸ μπάνιο σας; Γιάτί τοὺς κάνετε ν' ἀγωνιοῦν ὅλη τὴν ὥρα.

—Νίκο, μὴ πηγαίνης τόσο βαθειά, γύρνα πίσω.

—Καίτη, μὴ μείνης τόσο πολὺ στὸν ἥλιο, θὰ πάθης ἔγκανυμα.

—Δημητρά, τί στριγγλίζεις ἔτσι καὶ μὲ τρομάξεις. Πάτησες τίποτε, χτύπησες σὲ βράχο;

Καὶ γίνεται μαρτύριο γιὰ τοὺς ἄλλους ἢ ὥρα ποὺ σεῖς δροσιζόσαστε καὶ διασκεδάετε μὲ τὸ κύμα.

Μὴ τὸ ξεχνάτε, παιδιά μου, πὼς ὅλα μπορεῖ νὰ γίνουν μὲ μέτρο καὶ λογικὴ. Μὴ γίνεστε ἐνοχλητικοὶ καὶ μὴ βασανίζετε κανένα, γιὰ νὰ γλεντήσετε ἐσεῖς μὲ τὴ στενοχώρια του.

Αὐτὸ τὸ λιγώτερο, λέγεται ἀναισθησία κι' ἐγωισμός.

Εἶμαι βέβαιη πὼς ἀνάμεσά σας δὲ βρίσκονται τέτοια παιδιά, μὰ σᾶς τὰ λέω, γιὰ νὰ ξέρετε πὼς νὰ τὰ συμβουλευέτε, ἂν καμμιὰ φορὰ τὰ συναντήσετε, καθὼς χαίρεστε τὴ δροσιὰ τῆς θάλασσας.

Μὲ ἀγάπη

Ἡ γιαγιά Καντιανή

ΚΕΦΑΛΑΙΟ ΤΕΤΑΡΤΟ

Στὸ Σχολεῖο τοῦ Λύση

Τὸ σχολεῖο τοῦ Λύση τὸ καλοκαῖρι ἦτανε σὲ μιὰ αὐλὴ ἰσκιωμένη ἀπὸ μεγάλα δέντρα. Γιὰ προφύλαξη ἀπὸ τὴ βροχὴ καὶ ἀπὸ τὸ λιοπύρι στὶς πλευρὲς τῆς αὐλῆς ἦταν χαγιάτια καὶ στοὺς τοίχους κρεμασμένα διάφορα μουσικὰ ὄργανα. Ἀπέναντι ἦταν ἡ πόρτα ποὺ ἔβγαζε στὴν αἶθουσα ὅπου γινότανε τὰ μαθήματα τὸ χειμῶνα.

Τὴν πρώτη μέρα κάθησα ἀνάμεσα στοὺς συμμαθητές μου δειλὸς καὶ συμμαζεμένος. Ἀπὸ μικρὸς ἀκούγα τόσα θαυμαστὰ γιὰ τὴν Ἀθήνα καὶ θάρρ' ὅσα πὼς καὶ ὁ ἔσχατος πολίτης τῆς ἦταν καλύτερος ἀπὸ μένα, γιὰ μόνο τὸ λόγο ὅτι γεννήθηκε στὴν πόλιν τῆς Παλλάδος. Εἶχα ἀκουστὰ ἐπίσης γιὰ τοὺς καλοὺς τρόπους τῶν Ἀθηναίων καὶ πὼς κοροϊδεύουν τὸς χωριάτες ποὺς δὲν ξέρανε νὰ φερθοῦνε. Ἐνα φτωχὸ χωριατόπουλο ἐγώ, ντυμένος τὰ χωριάτικα ροῦχα, ἤμουν συμμαζεμένος στὴν ἀρχή, μὰ σιγὰ σιγὰ ξεθάρρεψα, σὰν εἶδα πὼς κανεὶς

δὲν πρόσεχε τὸ ταπεινὸ μου ὑποκείμενο. Ἐκοίταζα λοιπὸν μὲ τὴν ἡσυχία μου γύρω.

Ὁ δάσκαλός μας ὁ Λύσης, καθόταν πάνω σὲ μιὰ ἔδρα κρατῶντας μὲ τὸ ἀριστερὸ χέρι μιὰ λύρα καὶ στὸ δεξιὸ ἓνα πληκτροφιλντισένιο γιὰ νὰ χτυπᾷ τίς χορδές. Μπροστά του σ' ἓνα σκαμνὶ καθόταν ὁ πιὸ ψηλὸς μαθητὴς τῆς τάξης κι' ἐκτελοῦσε μιὰ μουσικὴ φράση καθὼς τὴ διάβαζε ἀπὸ ἓναν πάπυρο ἀπλωμένο πάνω σ' ἓνα ἀναλόγιο ἀριστερά του. Κάθε τόσο σὰν ἔκανε λάθος, ὁ Λύσης τοῦ ξανάδινε τὸν τόνο χτυπώντας τὴ λύρα.

Σὲ λίγο τελείωσε ὁ μαθητὴς ἐκεῖνος, καὶ ὁ Λύσης φώναξε:

—Ἀριστομένη, πάρε τὴ λύρα σου κι' ἔλα σύ.

Εἶδα τότε τὸ παιδί ποὺ καθόταν δεξιά μου νὰ σηκώνεται καὶ νὰ πηγαίνει νὰ κάτσει στὸ σκαμνὶ.

—Ἴσως, εἶπα μέσα μου, ὕστερ' ἀπ' αὐτόν, ἔρθει κι' ἡ δική μου ἢ σειρά.

Καὶ μὲ τὴ σκέψη αὐτὴ μ' ἐπιασε μιὰ τρεμούλα μὰ κι' εὐχαρίστηση μαζί.

(Συνέχεια στὸ ἄλλο τῦχος)

διώχνουν τοὺς κλέφτες. Θὰ μοῦ πῆς τώρα ἐσύ, Περδίκκα, πὼς ἓνα σκυλὶ θὰ φύλαγε καλύτερα τὸ σπίτι ἀπὸ τοὺς κλέφτες, μὰ ἔτσι τὸ συνηθοῦσαν οἱ Ἀθηναῖοι. Πιὸ μέσα ἦταν ἓνας μικρὸς βωμὸς τοῦ Ἀπόλλωνα, ὅπου προσφέρει θυσιά ὁ νοικοκύρης τοῦ σπιτιοῦ. Ἡ στοὰ ἔφερνε στὸ γυναικωνίτη, δύο μικρὰ καὶ φτωχικὰ δωμάτια καὶ στὸ βάθος τῆς αὐλῆς ἦταν τὸ ἐργαστήριό τῆς Γλυκέρας καὶ ἀπέναντι τὸ δωμάτιο ποὺ προοριζότανε γιὰ μένα, ἀπλὸ μὰ καθαρὸ.

Εἶχαμε ἀποφασίσει νὰ πάω ἀμέσως κιόλας ἀπὸ τὴν ἄλλη μέρα στὸ σχολεῖο τοῦ Λύση. Γιὰ τὴν ὥρα, κουρασμένος ἀπὸ τὸ ταξίδι, ἀπ' τὰ τόσα καινούργια πράγματα ποὺ εἶδα καὶ ἀπ' τίς συγκινήσεις ποὺ εἶχα νοιώσει, ἤμουν νυσταγμένος. Ἡ γριά Ἀγαρίστη τὸ ἀντελήφθηκε καὶ μὲ πῆγε στὸ δωμάτιό μου. Ἐπεσα στὸ κρεβατάκι μου καὶ κοιμήθηκα βαρειά, ἀφοῦ ἔβρεξα ὅμως τὸ μαξιλάρι μου ἀπὸ δάκρυα, τὴν πρώτη ἐκείνη νύχτα ποὺ περνοῦσα σὲ ξένο σπίτι.

Η ΔΙΩΡΥΓΑ ΤΟΥ ΣΟΥΕΖ

Τις τελευταίες μέρες, θὰ ἀκούσατε νὰ γίνε-
ται μεγάλος λόγος γιὰ τὸ Σουέζ καὶ γιὰ
τὴν διώρυγάν του. Καὶ θὰ ρωτήσατε τί
εἶναι ἄραγε αὐτὸ τὸ Σουέζ; Θὰ σᾶς τὸ
ποῦμε μὲ λίγα λόγια.

Τὸ Σουέζ εἶναι μιὰ πόλη στὸ μυχὸ τῆς
Ἑρυθρᾶς Θαλάσσης. Καὶ διώρυγα τοῦ
Σουέζ εἶναι ἕνας τεχνητὸς θαλάσσιος δρό-
μος ποὺ ἐνώνει τὴν Μεσόγειο μὲ τὴν Ἑ-
ρυθρὰ Θάλασσαν. Ἄλλοτε ἕνα καράβι ἀπὸ
τὴν Ἑλλάδα π.χ. γιὰ νὰ πάει στὴν Ἑρυ-
θρὰ Θάλασσαν, θὰ ἔπρεπε νὰ κάμει ὁλό-
κληρο ταξίδι, κάνοντας τὸ γύρο τῆς Ἀ-
φρικῆς. Καὶ φυσικὰ χρειαζόταν μῆνα ὁλό-
κληρο. Τὸ ταξίδι μὲ τὴν διώρυγα ἀπὸ τὴν
Δυτικὴ Εὐρώπη μεχρι τοῦ Ἰνδικοῦ ὠκε-
ανοῦ συντομεύτηκε κατὰ 6.500 χιλιόμετρα
καὶ φυσικὰ καὶ κατὰ 14 περίπου ἡμέρες.
Ἐνα πλοῖο ἀπὸ τὸ Πόρτ Σάϊτ βρίσκεται
σήμερα στὴν Ἑρυθρὰ Θάλασσαν σὲ 11 ὥρες.
Μὰ ἂν δὲν ὑπῆρχε ἡ διώρυγα θὰ ἤθελε
14-15 μέρες. Φιντασθῆτε λοιπὸν τὴ μεγάλη
ἀξία τῆς διώρυγος. Σήμερα τὸ μῆκος τῆς
εἶναι 168 χιλιόμετρα, τὸ πλάτος ἀπὸ 22 τὸ
μικρότερο μέχρι 45 τὸ μεγαλύτερο καὶ τὸ
βάθος 12 μέτρων.

Ἀπὸ τῶν ἀρχαιοτάτων χρόνων, δηλαδὴ
ἀπὸ τὴν ἐποχὴ τῶν Φαραῶ, ὑπῆρχε ὁ
πόθος τῆς διανοίξεως μιᾶς διώρυγας ποὺ
θὰ ἐνώνει τὴν Μεσόγειο μὲ τὴν Ἑρυθρὰ
Θάλασσαν καὶ φυσικὰ μὲ τὸν Ἰνδικὸ ὠ-
κεανό. Γίνηκαν πολλὲς συζητήσεις, πολλὰ
σχέδια μὰ κανένα δὲν ἔφτασε στὸ στάδιο
τῆς πραγματοποίησεως. Σὲ λίγες περιπτώ-
σεις ἔγινε ἀρχὴ ἐκτελέσεως, μὰ ὅλες τὶς
φορὲς οἱ ἐργασίαι σταματοῦσαν.

Ὁ μεγάλος Γάλλος μηχανικὸς ὁ Φερδι-
νάνδος Λεσέπ ποὺ ὑπηρετοῦσε σὰν πρε-
σβευτὴς τῆς Γαλλίας στὸ Κάιρο, κατάφερε
τὸν Σάϊντ πασᾶ, ἀντιβασιλέα τῆς Αἰγύ-
πτου, νὰ τοῦ δώσει τὸ προνόμιο νὰ ἀνοί-
ξει μιὰ θαλάσσια ὁδὸ ποὺ νὰ ἐνώνει τὴν
Μεσόγειο, μὲ τὴν Ἑρυθρὰ Θάλασσαν. Ἡ
ἄδεια δόθηκε καὶ στὰ 1858 ἰδρύθηκε ἡ Ἑ-
ταιρεία τῆς διώρυγας μὲ κεφάλαιο 200
ἐκατομμυρίων φράγκων. Παρὰ τὶς ἀντιδρά-

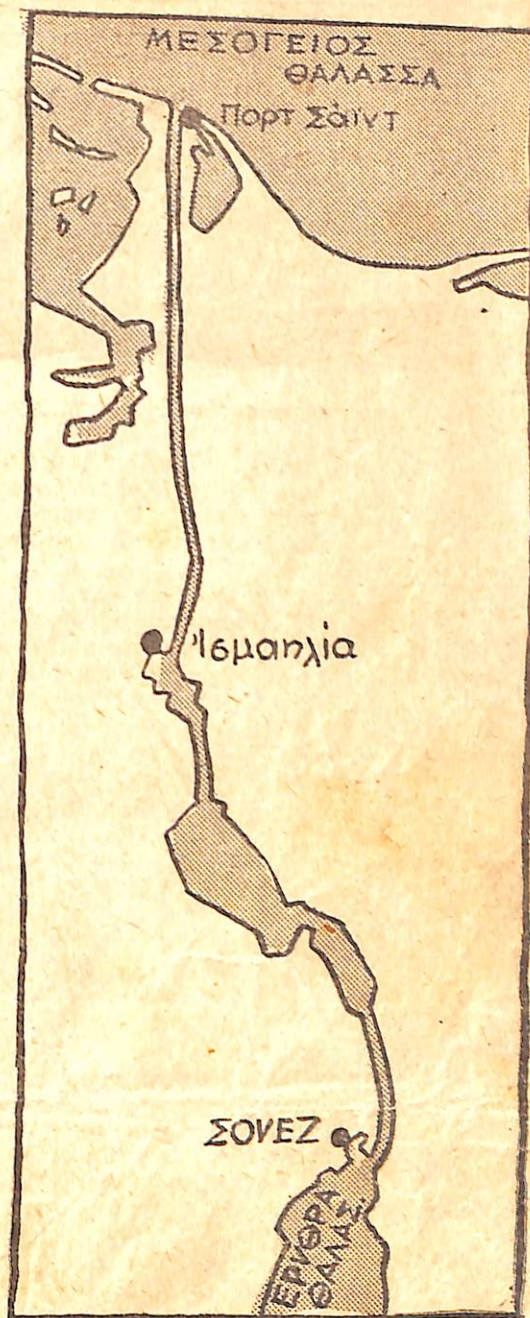
σεις τῆς Μεγάλης Βρεταννίας οἱ ἐργασίαι
τῆς διώρυγας ἀρχισαν τὸν Ἀπρίλιον τοῦ
1859. Ἡ ἐργασία κράτησε δέκα ὁλόκληρα
χρόνια. Τὸ ἔργο παραδόθηκε στὴν ναυσι-
πλοία καὶ τὰ πρῶτα βαπόρια πέρασαν
ἀπὸ τὴν Μεσόγειο στὸν Ἰνδικὸ ποταμὸ
τὴν 17ην Νοεμβρίου τοῦ 1869. Ἡ διώ-
ρυγα χωρίζει περὶ τὴν Ἀφρικὴ καὶ τὴν
Ἀσία κατὰ μῆκος τῶν ἀκτῶν τῆς Ἀραβι-
κῆς Χερσονήσου.

Θα σᾶς δώσουμε καὶ μερικoὺς ἀριθμοὺς
γιὰ νὰ ἀντιληφθῇτε τί σπουδαία ἐπιχει-
ρηση εἶναι αὐτὴ ἡ διώρυγα.

Στὰ 1870 πέρασαν ἀπὸ τὴν διώρυγα 448
σκάφη καθαρῆς χωρητικότητος 436.609
τόνων. Καὶ εἰσπράχθησαν συνολικὰ ὡς
διόδια 5 159.327 γαλλικὰ φράγκα. Κατὰ
μέσον δηλαδὴ ὅρον κάθε πλοῖο πλήρως
γιὰ νὰ περάσει 11.516 φράγκα.

Στὰ 1952—τελευταίαις στατιστικῆς πληρο-
φορίες ποὺ ἔχουμε ὑπ' ὄψιν μας— πέρασαν
ἀπὸ τὴν διώρυγα τοῦ Σουέζ 12.168 καρά-
βια χωρητικότητος 86 137.037 τόνων καὶ
εἰσπράχθησαν 26.849 015.735 φράγκα. Δη-
λαδὴ κατὰ μέσον ὅρον 2.265 254 φράγκα
ἢ 5 512 δολλάρια ἢ 165.360 δροχμῶν. Δη-
λαδὴ μὲ τὰ διόδια ποὺ πληρώνει ἕνα πλοῖο
μπορεῖ νὰ χρίσει κανεὶς μιὰ διπλοκατοικία.

Ἀξίζει νὰ γραφῇ ὅτι τὸ μέγαρον τῆς
διοικήσεως τῆς διώρυγας τὸ ἔχτισε ὁ Ἕλλη-
νας ἀρχιτέκτων Φαβρίκιος. Ἐπίσης ἐβοή-
θησαν τὸν Λεσέπ πολλοὶ Ἕλληνες ἐργολά-
βοι ποὺ ἀνάλαβαν τὴν ἐκτέλεση μεγάλων
ἐργῶν. Ὁ Λεσέπ θέλοντας νὰ ἐκφράσει καὶ
ἐμπρακτὰ στοὺς Ἕλληνας, ποὺ τόσο πολὺ
τὸν βοήθησαν στὸ ἔργο του, τὴν εὐγνω-
μοσύνη του, πέτυχε νὰ δωρηθοῦν στὴν ἑλ-
ληνικὴ Κυβέρνηση διὰ τοὺς βοηθήσαντες
τὸ ἔργον τὰ οἰκόπεδα, ὅπου θὰ ἔκτιζαν τὰ
σχολεῖα καὶ τὶς ἐκκλησίες τους. Ἀναμνη-
στικὴ στήλη ποὺ στήθηκε στὸ Σουέζ, μὲ
τὴν εὐκαιρίαν τῶν ἐγκαταστάσεων τῶν ἔργων,
φέρει ἐπιγραφὴν στὴν Γαλλικὴ καὶ Ἑλλη-
νικὴ γλῶσσαν. Πρέπει ἀκόμα νὰ ποῦμε πὼς
ὅλοι σχεδὸν οἱ πλοηγοὶ καὶ ἄλλοι ὑπάλ-
ληλοι τῆς διώρυγας εἶναι Ἕλληνες.



Χάρτης τῆς Διώρυγας τοῦ Σουέζ

ΞΕΦΥΛΛΙΖΟΝΤΑΣ ΤΑΞΙΔΙΑ ΒΙΒΛΙΑ

* Ὁ βασιλεὺς τῆς Ἑλλάδας
Γεώργιος Α' κατήρτιζε μόνος
του τὰ γεύματα στὰ Ἀνάκτορα.
Δὲν εἶχε ὅμως προτίμηση στὰ
φαγητά, ἐκτὸς ἀπὸ τὰ κρεμ-
μύδια ποὺ τοῦ ἄρεσαν πολὺ,
βραστά σαλάτα. Τοῦ τὰ εἶχε
μάλιστα συστήσει κ' ἕνας γερ-
μανὸς γιαντρός γιὰ εὐστύμαχα.
Κάποτε ποὺ εἶχε πάει στὴ Ζά-
κυνθο κ' ἐφιλοξενεῖτο στὸ σπίτι
τοῦ Λομβάρδου, οἱ νοικοκυ-
ραῖοι, βέβαια, κατέβαλαν μεγά-
λες προσπάθειες νὰ ἐτοιμάσουν
πολυτελεῖς γεῦμα στὸ βασιλιά.
Ὁ Γεώργιος Α' ὅμως κατέ-

βηκε μόνος του στὴν κουζίνα
καὶ παρακάλεσε τὸν ἀρχιμά-
γειρο νὰ τοῦ βράσει ἕνα πιάτο
κρεμμύδια.

—Μὰ κρεμμύδια θὰ φᾶτε,
Μεγαλειότατε, στὸ Λομπάρ-
δέϊκο; διεμαρτύρετο ὁ Λομ-
βάρδος.

—Γιατί ὄχι, ἀφοῦ μ' ἀρέ-
σουν;

—Μὰ τὰ κρεμμύδια δὲν εἶ-
ναι γιὰ βσιλιάδες, εἶναι γιὰ
μαστόρους.

—Μάστορας εἶμαι κ' ἐγώ,
ἀρχιμάστορας μάλιστα...

* Μιὰ μέρα ἕνας δημοτικὸς
σύμβουλος μιᾶς ἐπαρχιακῆς
πόλεως τῆς Ἀγγλίας, ἐπῆγε
στὸ Λονδίνο καὶ ξιπασμένος
καθὼς ἦταν, πῆγε νὰ κάνῃ ἐπί-
σκεψιν τοῦ βασιλιᾶ Καρόλου
τοῦ Β'.

Ὁ Κάρολος Β', ποὺ ἦταν
ἀπλὸς καὶ καταδεκτικὸς, δέ-
χτηκε τὸν σύμβουλο στὴν αὐλὴ
τοῦ παλατιοῦ του τὴν ὥρα
ποὺ ἔχοντας κριθάρι μέσα στὸ
καπέλλο του ἐτάιζε τὶς κό-
τες. Ὁ κύριος σύμβουλος πα-
ρεξηγῶντας τὸ λόγο ποὺ ὁ βα-
σιλιάς κρατοῦσε τὸ καπέλλο
του στὸ χέρι εἶπε:

—Μεγαλειότατε, οὔτε καὶ τὸ
φантаζόμουνα ποτὲ πὼς ἡ με-
γαλειότης Σου θὰ μούβγαζε
τὸ καπέλλο.

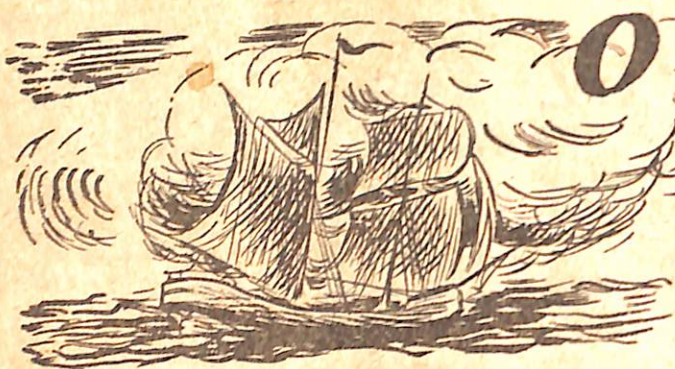
—Μὰ ἀπάντησε γελῶντας
ὁ βασιλιάς, τὸ καπέλλο ἐγὼ
τῆγαλα γιὰ τὶς κότες.

* Ὁ Μέγας Ἀλέξανδρος μα-
θαίνοντας πὼς ἕνας στρατιώ-
της ποὺ τὸν ἔλεγαν κι αὐτὸν
Ἀλέξανδρος, ἦτανε δειλὸς, τὸν
ἐκάλεσε καὶ τοῦ εἶπε:

—Φίλε μου, φρόντισε ἀπὸ
τώρα καὶ μπρὸς ν' ἀλλάξεις
τὴν καρδιά σου ἢ τ' ὄνομά
σου!...

* Ὁ Πυθαγόρας εἶπε ὅτι
οἱ μεγαλύτεροι ἐχθροὶ τοῦ ἀν-
θρώπου εἶναι: αἱ ἀσθένειαι τοῦ
σώματος, ἡ ἀμάθεια τοῦ πνεύ-
ματος, τὰ πάθη τῆς καρδιάς,
οἱ φιλονεικίαι τῶν οἰκογενειῶν
καὶ τὰ πρόωρα γεράματα.





Ο ΒΙΟΠΑΛΙΔΙΣΤΗΣ

Ελληνικό διήγημα του ΑΝΔΡΕΑ ΚΑΡΚΑΒΙΤΣΑ

Νά σου είπω, καπετάν Σταμάτη· εκείν' ή γάμπια δέ μου φαίνεται γερή.

—Δίκηω έχεις, καπετάν Βασίλη· και ό τρίγγος θέλει άλλαμα. Μαράζι τόχω νά περάσω τόν Καβο-Ντόρο χωρίς ζημιά. Πότε φλόκο θά μου σχίση, πότε κορτέζο θά μου κόψη, πότε θά μου σηκώση μπάλονι τό φλίς. Στο τελευταίο καβατζάρισμα μου 'σπασε τόν τρίγγο στη βόλτα.

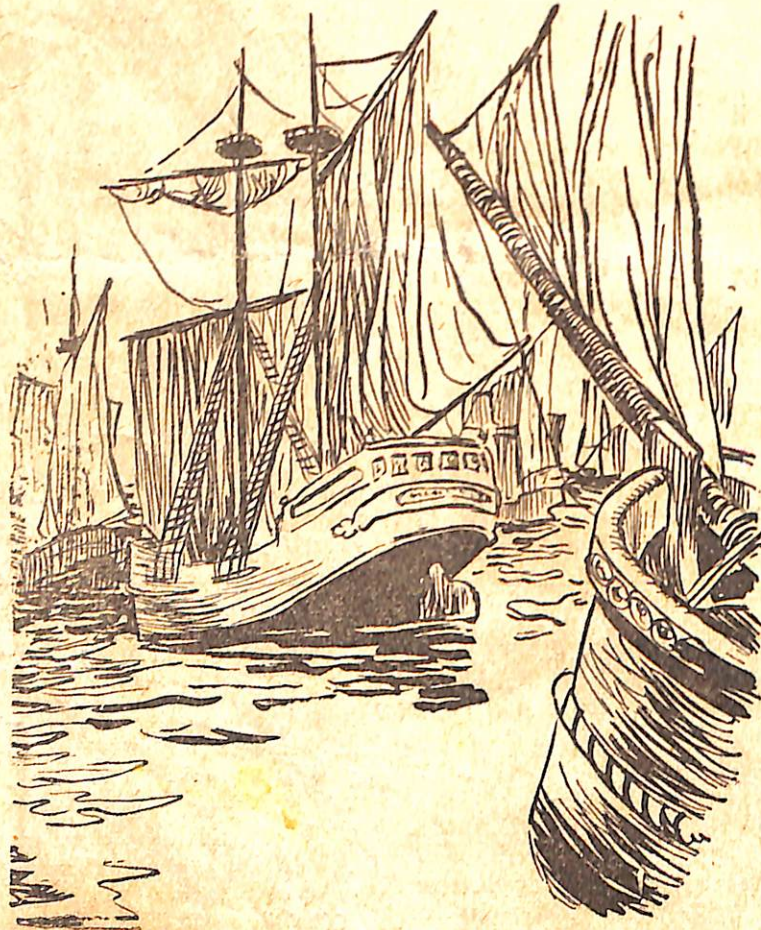
—Χοντρός κάβος π' ανάθεμά του!..

Οί δύο μας στό κάσαρο του «Αϊνικόλα» κουτσοπίναμε Χιώτικη μαστίχα και ρουφούσαμε τό τσιμπούκι, προσμένοντας ανυπόμονα τό φαγί. Τρείς μέρες τώρα μάς έδενε κεί τόν «Ταξιάρχη», τό μπρίκι μου, και τό μπαρκομπέστια του καπετάν Τραγουδά κάλμα-μπουνάτσα. Άλλά δέν είμαστε μοναχοί. Μπάρκα, γολέτες, σκούνες, μπρίκια, τρεχαντήρια, νάβες έστεκαν σκόρπια μπρός στην Τρωάδα. Κάπου τριάντα κομμάτια δάρμενα. Και καθένα με τό δρόμο του. Μά τί δρόμο! ούτε τρίχα δέ σάλεβαν άπο τη θέση τους. Όλα με τό τσιμπούκι στη δύση κοιτάζαν, λές, μαρμαρωμένα κάποιο φοβερό φάντασμα νά προβάλη άπό τά ουρανοθέμελα.

Η θάλασσα έμοιαζε λαπα χρουσογάλαζο. Έδω και κεί μολύβιζε άπό τόν ίσκιο διαβατάρικου σύγνεφου. Άλωνάκια κροσωτά, μακρυλαρίκια κρυσταλλόστρωτα, ριγωτά όργώματα, έδειχναν άπάνω κάτω τά ρέματα. Και παντού όλόγυρα οί άρμενιστάδες πλήθος, με τό μικρούτσικο πανάκι και τόν κυβερνήτη τους, άρμένιζαν κι άρμένιζαν, τής γαλήνης άλάθευτα σημάδια.

Ο ουρανός σταχτογάλαζος άχνιζε άπό τό λιοπύρι. Ο Τρωαδίκος κάμπος κυματιστός, χαμηλόγερνε άπό τής Ίδης τά ριζά ως τη θάλασσα. Χωριάδκια δενδροφυτεμένα πρόβαιναν έδω και κεί στα ψηλώματα, κοκκίνιζαν όργωμένες οί πλαγιές και τά λακκώματα, γαλαζοπράσινη καταχνιά καθισμένη περα, τά λιοστάσια και τίς πουρναριές σημάδευε. Η ζωή έπλεκε τόν πλοκό της τώρα παντού ήρεμο και ποθητό, δίχως σάλαγο πολέμου και άρμάτων λαμπροκοπήματα. Δίπλα ή Τένεδος φύτρωνε άπό τό κύμα κατάξερη, κοκκινόμαυρη, με τίς φτερωτές τών μύλων χασκισμένες, σαν νά ζητούσαν έλεημοσύνη τόν άνεμο. Και κάτω στό μελαγδό άκρωτήρι του Καραμπαμπά μαύριζε ίσκιος πελώριος, σαν νά ήταν του Άχιλλέα ό ίσκιος και ζητούσε βασιλοπούλας αίμα στον τάφο του.

Αν δέ δούλευε τό πανάκι, δούλευαν όμως τά κουπιά. Οί πιό ανυπόμονοι καπετάνοι έβαλαν τίς βάρκες νά σύρουνε ρυμούλκιο· οί άλλοι έκαναν βίζιτες. Ποιός είχε νά χαιρετήσει άδερφό, ποιός πατέρα, ποιός συγγενείς, φίλους, πατριώτες. Πολλοί νά ξεκαθαρίσουν παλαούς λογαριασμούς· άλλοι για νά τελειώσουν συμπεθεριά· άλλοι νά μιλήσουν για τά οικογενειακά τους. Τά έχει αυτά ή θάλασσα. Χωρίζει για χρόνια και σμίγει μιá στιγμή. Δέν έχεις πάντα στό χέρι τόν καιρό και σαν τόν έβρης τρέχεις μαζί του θέλοντας και μή.



Μπάρκα, γολέτες, σκούνες, έστεκαν σκόρπια...

Έκαμα και γώ κάμποσες βίζιτες. Είχα τά δικά μου, τίς ληψοδαισίες μου. Τό πρωί πού γύριζα στό μπρίκι άπό ένα Γαλαξειδιώτικο, κάνω έτσι και βλέπω τόν «Αϊνικόλα» του καπετάν Τραγουδά. Μπρέ, σαν τά χιόνια! Καιρούς και χρόνια είχα ν' ανταμώσω τό φίλο μου. Δεκαπέντε κλειστά, όταν μίσεψε άπό τό νησί μας και πήγε νά σμίξη με μιá μεγαλονύφη στην Άτάλεια. Έλεγαν πώς τό ήβρε καλά με τη νύφη· παρά με ούρά! Έχτισε τό μπαρκομπέστια και φόρτωνε για λογαριασμό του. Είχε σπίτια, μαγαζιά, ταβέρνες, αποθήκες· χοντροκαρaboκύρης σωστός!

Πηδάω στη σκάλα, σκαρφαλώνω άπάνω. Μπρέ καλόστον! μπρέ καλόστον! Μάτς-μούτς! Μας παίρνουν τά δάκρυα. Άπό τά δάκρυα πέσαμε στό τσιμπούκι και τη μαστίχα ώστε νά γίνη τό φαγί.

—Ξέρεις; μου λέει ό καπετάν Τραγουδάς· έχω μέσα και τόν άνηψιό μου τό Μανωλιό, τό παιδί της Ζαφειρένιας!...

—Μπά! πού ναι το;

Γνώριζα καλά τό Μανωλιό. Ήταν παιδί μάλαμα, κάστρο καρδιά· δουλευτής τίμιος. Έκαμε χρόνο στό μπρίκι μου και λόγο δέν έλλαξα μαζί του. Ήταν και κείνος άπ' τ' αποπαιδία της τύχης. Μόλις γεννήθηκε, ήβρε τά βάσανα μπρός του. Λάμια τόν καρτέραγε ή δουλειά, σίδερο ή ανάγκη, θολό ποτάμι του γονιού τό άμάρτημα.

Ο πατέρας του ήταν καλός καρaboκύρης· αλλά κάποια Κοντςκαλιώτισσα του σήκωσε τά μυαλά. Και αν ήταν τά μυαλά, μικρό τό κακό· του σήκωσε όμως και τό ψωμί τών παιδιών του. Άφησε τέσσερα κορίτσια, τη γυναίκα του και τό Μανωλιό μικρό και κόλλησε μαζί της. Ούτε γράμμα, ούτε λεφτά έστελνε σπίτι του. Πού νά χορτάση ό ρούφουλας! Τόν μάδησε καλά, του έφαγε και τό καράβι, έπειτα μιá κλωτσιά κι δώ ο καπετάν Μαθιός. Όζω φτωχός και σακατεμένος. Γυρίζει στό νησί, βρίσκει τό σπίτι πουλημένο, τίς κόρες του ξενοδουλεύτρες, τό Μανωλιό ναυτόπουλο. Θέλησε νά πιάση δουλειά, νά πληρώση τίς άνοησίες του, μά ήταν άργά. Θες άπό τό πιοτό, θες άπό κατάχρησες, δέν ήταν άξιος ούτε φύλλο νά σηκώση. Τόν μάζωξαν τά κορίτσια του και τόν διατήρησαν ως πού έκλεισε τά μάτια.

Ο Μανωλιός όμως δέν άκολούθησε τόν πατέρα του. Ρίχτηκε σ' έψυχος στη δουλειά και την οικονομία. Γυναίκες δέν ήταν γι' αυτόν, ταβέρνες, παιχνίδια, καβγάδες· ι-ποτα. Ίσα στό δρόμο του. Έτσι κατάφερε νά παντρεύη ως τώρα τίς τρείς άδερφές του, νά συγγενέψη με τά καλύτερα σπίτια.

—Έ, του λέω, Μανωλιό, μόλις τόν είδα. Τώρα πού έβγαλεις άπο πάνω σου τό βάρος, νά κοιτάξουμε νά παντρεφτής και σύ.

—Έγώ; λέει με πικρό χαμόγελο. Έγώ παντρεφτήκα. Πήρα τέσσερες γυναίκες!

—Τίς άδερφάδες σου λές; Έκείνες με τη δόξα του Θεού τίς έκαμες. Μένει ακόμα ή Ρούσα· μά και κείνη, καθώς άκουσα, τίμιν' έχεις άρρεβωνιασμένη. Θά μάσης και κείνης τά λίγα-πολλά τίς κ' έπειτα νά σκεφτής για λόγου σου.

—Τά μάζεψα και κείνης· τά μάζεψα και τά 'δωκα. Προχτές στην Πόλη έλαβα γράμμα και μου 'λεγε πώς έκαμαν τό γάμο στις δεκαπέντε του Μαρτιού. Ήπιαν λέει και στίς χαρές μου τίς ειείς μου χαρές!...

Είπε τὰ τελευταῖα λόγια του μὲ τέτοιο ἀνάμπαγμα, ποῦ ἀνα-
τρίχιασα. Νομίζεις πῶς τοῦ εὐχήθηκαν νὰ πιάσῃ τὸν οὐρανὸ μὲ
τὰ χέρια.

—Γιατὶ ὄχι! τοῦ εἶπα· ἦρθε ἡ ἀράδα σου.

—Ἡ ἀράδα μου γιὰ ταξίδι· ἀποκρίθηκε μὲ τὸ ἴδιο χαμόγελο.

—Γιὰ ταξίδι! Ἄ, τὸ φιλαράκο! γυρίζω καὶ λέω τοῦ καπετὰν
Τραγοῦδα. Τὴν ἔχει, βλέπω, καὶ σημαδεμένη. Δὲν μοῦ λὲς κατὰ
ποῦ; Ἀπάνω ἢ κάτω;

Δὲν ἔδειξε οὔτε τὴν Ἀσπρὴ οὔτε τὴ Μαύρην Θάλασσα.

—Κάτω· μοῦ κάνει, δίνοντας μπηχτὴ.

Δὲν ὑποψιάστηκα καὶ ἄρχισα νὰ τὸν πειράζω. Ἡ μαστίχα μοῦ
κέντησε γιὰ καλὰ τὴν ὄρεξη καὶ μυρίζομαι λιμασμένους τὴν τσίικνα

τοῦ μαγεριοῦ. Ἐκεῖ ἔβραζε
τὸ ἀθάνατο φαγί μας. Καὶ
φαίνεται δὲν ἤμουν ἐγὼ μο-
νάχα ποῦ πεινούσα· ἦταν
ὅλο τὸ πλήρωμα. Τί τὰ θές,
ὁ ναύτης δὲν εἶναι πλασμέ-
νος γιὰ τὸ καθησιό. Ζωὴ
του εἶναι ἡ φουρτούνα, τὸ
πέλαγο· θάνατός του ἡ γα-
λήνη. Μὴν τὸν ἀφήνεις νὰ
συλλογιέται, γιατί τὸν ἔχα-
σις. Τοὺς ἔβλεπα ὅλους τώρα
νευρικούς, ἀνήσυχους, μὲ κα-
τεβασμένα μούτρα νὰ γυρί-
ζουν στὸ μαγεριό. Ἦθελαν
νὰ ἔβρουν δουλειὰ μὲ τὸ
φαγί. Μερικοὶ καθισμένοι
στὴν κουπαστὴ ἔπαιζαν πέ-
ρα δώθε τὰ γυμνὰ ποδάρια
τους μὲ τόση δύναμη, λὲς
κ' ἤθελαν νὰ τὰ ξεκλειδώ-
σουν. Ἄλλοι ἀγκαλιασμένοι
στὸ κατάρτι ἔσφιγγαν ζου-
λώντας ἀπὸ τὸ στῆθος
τους. Δύο - τρεῖς σκυμμένοι
κάτω ἔβλεπαν τὸ στεκόμενο
νερό καὶ βλαστημούσαν, ἔ-
φτυαν ἀπάνω του μὲ θυμό.
Ἔνας ἐρέθιζε τὸ μαῦρο καρα-
βόσκυλο νὰ ριχθῇ στὴ γά-
τα. Ὁ ὑποναύκληρος μὲ ἄλ-
λους δυὸ μπάλωναν στὴν
πλώρη ἕνα πανί· καὶ
οἱ λοιποὶ ὀρθοστεκόμενοι,
μὲ τὰ χέρια σταυρωμένα, τὴν πίπα στὸ στόμα, σήκωναν
τὰ μάτια στὰ πανιά μὲ ἀγωνία. Τί τὰ κοίταζαν; Ψόφια
ἔστκαν στὴ θέση τους, ἀφούσκωτα, νύσταγμένα καὶ τοὺς ἴσκιους
ἔρριχναν συγχισμένους μὲ τοὺς ἴσκιους τῶν καταρτιῶν, τῶν μα-
καράδων, τῶν σχοινιῶν, ἕναν ἀπάνω στὸν ἄλλον, ὡς κάτω στὸ
πενταπάστρικο κατὰστρωμα.

Γιὰ μένα, γιὰ τὴν πείνα μου, ἤβρεμα ἦταν ἡ κουβέντα τοῦ Μα-
νωλίου καὶ ἔξακολουθοῦσα νὰ τὸ πειράζω ἀλύπητα.

—Ἐχει γρόσα;

—Οὐ! ἄμετρα.

—Ἐχει γλώσσα;

—Κατὰ τὸν καιρὸ. Τώρα εἶναι ἄλλα· μὰ σὰν θυμώσῃ, κουφαί-
νεσαι νὰ τὴν ἀκοῦς.

Κι ὅλο χαμογέλαε. Ἐγὼ ἐπίμενα:

—Ζέρει τραγοῦδια;

—Θάλασσα.

—Εἶνε ἄσπρη, μαύρη, γαλανή, μελαχροινή;

—Γαλανή.

Τὸ εἶπε σοβαρά· στύλωσε τὰ μάτια του στὸ κουφὸ κύμα μὲ τόση
τρυφεράδα, ποῦ πάγωσα. Δὲν κοιτάζει μνηστήρας μὲ τὸσον πόθο
τὴν ἀγαπημένην του. Ἄλλὰ καὶ κείνο ἀνάθεμά το—ναί, τὸ νερό,
ποῦ ἦταν πήχτρα μπρός μας—ἔκαμε ἄξαφνα κάτι σοῦφρες καὶ πά-
φλασε ἔδεκεῖ, τινάζοντας διαμαντένιο ἀφρόδροσο, σὰ ν' ἀνατρί-
χιαζε στὸ βλέμμα του.

—Μπρέ!

Μὲ τὸ πόδι κούνησα τὸν καπετὰν Τραγοῦδα. Ἄλλὰ κείνος ρου-
φούσε μακάριος τὸ τοιμπούκι μὲ τὸν κεχριμπαρένιο λουλά, μὲ τὴ
φέσα ὀρθὴ στὸ κεφάλι, μὲ τὴ βράκα χυμένη λόφες στὸ κεντητὸ
πεῦκι, λὲς κι ἀναπαύοταν ἀπάνω στὰ πλοῦτῃ του. Δὲν ἔδινε πεν-
τάρα γιὰ τίς κουβέντες τῶν φτωχῶν καὶ τῶν δυστυχισμένων.
Ἦθελε νὰ εἶναι σκληρὸς καὶ ἀπὸνος. Μόνο τὸ ἐγὼ του γινώριζε.
Ὅταν ἔμαθε τὴν κακομυαλιά τοῦ γαμπροῦ του, τὴ δυστυχία τῆς

ἀδερφῆς του, τῶν ἀνηψιῶν του τὴ δύσκολη ζωὴ, δὲν ἀπλώσε
χέρι νὰ τοὺς βοηθήσῃ. Πῆγαν πολλοὶ νὰ τοῦ παραστήσουν τὴν
ἀνάγκη τους, νὰ τοῦ ζητήσουν συνδρομὴ· ἐκεῖνος τὸν κουφό.

—Καθένας, ἔλεγε, κάνει τὴν τύχη μοναχός του. Ἄλλοι σὲ κείνον
ποῦ περιμένει ἀπὸ ξένο χέρι! Ἄλλοι στὸν κοῦκκο ποῦ γεννᾷ σὲ
ξένη φωλιά! Ἐγὼ, ναί! ἐγὼ—καὶ δὲν ἔλεγε πῶς αὐτὸς ἦταν πρῶ-
τος κοῦκκος—μόνος μου ἤβρα τὴν τύχη μου. Ἄς τὸ κάνουν κι ἄλ-
λοι. Ἐγὼ μὴν περιμένουν νὰ τοὺς δώσω τίποτα!

Εἶπα πῶς πῆγαν ὅλοι καὶ τοῦ μίλησαν ἕνας μοναχὰ δὲν πῆγε·
ὁ Μανωλῆς. Φιλότιμο παιδί. Δὲν πλησίασε τὸ θεῖο του παρὰ σὰν
ἄρρεβωνίασε καὶ τὴ Ροῦσα. Καὶ τότε ὄχι σὰ συγγενῆς, ἀλλὰ
ναύτης. Καὶ ὁ καπετὰν Τραγοῦδας τὸν εἶχε ὅπως καὶ τοὺς ἄλλους

ναῦτες του· τίποτα περισσό-
τερο. Ἄν θὲς μάλιστα, κάτι
λιγώτερο ἀπὸ τοὺς ἄλλους.

Δὲν κάνει, συλλογίστηκε,
νὰ τοῦ δώσω θάρρος, γιατί
τεμπελιάζει. Κ' ἡ τεμπελιά
μπορεῖ νὰ τὸν φέρῃ ἴσα στὸ
δρόμο τοῦ πατέρα του.

Γύρισα πάλι στὸ Μανωλιό.

—Βρὲ παιδί μου, τοῦ λέω·
τί κουβέντες εἶν' αὐτές;

—Καθὼς μοῦ βαρεῖς χο-
ρεῖω, καπετὰν Βασίλη. Τί
θές νὰ σοῦ εἰπῶ; Μοῦ μι-
λᾷς γιὰ παντρεία, σὰ νὰ λὲς
νὰ σηκώσω ἕνα σακκὶ στὸν
ῶμο. Καλὰ, τὸ σήκωσα, κ' ἔ-
πειτα; Νὰ σοῦ ξεμολογηθῶ
λοιπὸν σὰν πατέρα μου·
νέτα-σκέτα. Ὅρεξη δὲν ἔχω
νὰ ζήσω πιά. Δὲν ξέρω
γιατί· μὰ δὲν ἔχω. Γνωρίζεις
πῶς δούλεψα ἀπὸ τὰ μικρά
μου χρόνια. Ὅσο εἶχα μπρός
μου κείνα τὰ κορίτσια, ἤθελα
νὰ ζήσω καὶ νὰ δουλέψω.
Ὅχι νὰ ζήσω, μὰ καὶ τρο-
μάρα εἶχα μὴ χάσω ἄξαφνα
τὴ ζωὴ καὶ τ' ἀφήσω ἔρημα
στὸ ἔλεος καὶ τὴν καταφρό-
νια τοῦ κόσμου. Ἐκανα τὴ
νύχτα μέρα. Ὅσο στέκει
τ' ἀλόγου ἡ οὐρά, καὶ γὼ
στάθηκα. Σὲ πολλὰ ἡ τύχη

μοῦ ἦρθε κόντρα· κόντρα τῆς βγῆκα καὶ γὼ μὲ τὰ ὅλα μου. Δὲν
εἶχα σκοπὸ νὰ πισωπατήσω μὴδὲ τρίχα. Ἐμοιαζα μ' ἕνα γερό βα-
πόρι ποῦ ἔχει τοὺς φούρνους ἀναμένους, τὰ λεβέτια ζεστά, γεμάτο
τὸν ἀτμὸ καὶ δὲν τολμᾷ μὴδὲ κύμα μὴδ' ἀνεμος νὰ τοῦ κόψῃ τὸ δρόμο.
Ὡς τὰ προχτὲς ποῦ ἔλῳβα τὸ τελευταῖο γράμμα στὴν Πόλη. Μόλις
διάβασα πῶς ἔγινε καὶ τῆς Ρούσας ὁ γάμος, λύθηκα τὰ ἦπα-
τά μου. Θὲς ἦταν ἀνέλπιστη χαρὰ, θὲς τὸ θέλημα τοῦ Θεοῦ, ἅμα
τέλειωσα, κάτι ἀνάλαφρο καὶ κάτι ζεστὸ ἔνοιωσα νὰ φεύγῃ ἀπὸ
τὴν καρδιά μου κι' ἔπεσα ἀναίσθητος. Ἀπὸ τότε δὲν ἔχω πιά
ὄρεξη γιὰ δουλειά· οὔτε γιὰ ζωὴ. Μὲ φωνάζει ἀκαμάτη ὁ θεῖος
μου, κ' ἔχει δίκη, τὸ καταλαβαίνω πῶς ἔχει δίκη. Μὰ τί νὰ
κάνω; Ὡς ἐδῶ ἦταν ἡ συρμὴ μου. Ἐσῶσα, πὲς, τὸ κάρβουνό
μου, ἔσβησαν οἱ φωτιές, κρύωσαν νὰ λεβέτια καὶ στάθηκα. Καὶ
καλὰ ποῦ ἔφτασα ὡς ἐδῶ! Φαντάσου ἂν ἔμενα καταμεσίς τοῦ
δρόμου, ν' ἀφήσω τὴν ἀδερφοῦλα μου παραπονεμένη!... Τώρα—
ώρα μου· δὲ δίνω μιὰ πεντάρα. Ἀσπρος ἄγγελος μονάχα κι ἂς
ἔρῃ τὸ γρηγορώτερο.

Κ' ἔλεγε τὰ λόγια του τόσο μετρημένα, τόσο ἀπλᾶ, ποῦ πί-
στεψα πῶς ἤθελε νὰ πείσῃ ὄχι ἐμὲ, ἀλλὰ τὸν ἴδιο τὸν ἑαυτὸ του.
Τὸ μελαχροινὸ πρόσωπο, τὰ μεγάλα θαλασσιὰ μάτια του, τὰ
γενάκια του τὰ καστανὰ καὶ τὰ σγουρὰ μαλλιά του ἔδιναν τόση
σοβαρότητα στὰ λόγια του, ποῦ μ' ἔπιανε σεβασμός. Δὲν τολμοῦσα
νὰ τὸν ἀντισκόψω. Τίποτα ἀπάνω του δὲν ἔδειχνε τὴν ἀπελπι-
σία. Ὅλα του ἦσαν σὰν τὴ θάλασσα ποῦ μᾶς κρυφάκουε. Μόνο
τὰ χεῖλη του μιά-δυὸ φορές σπαρτάρησαν ἄξαφνα, λὲς καὶ φλόγα
ὁ λόγος ἔβγαине ἀπὸ τὰ φυλλοκάρδια του.

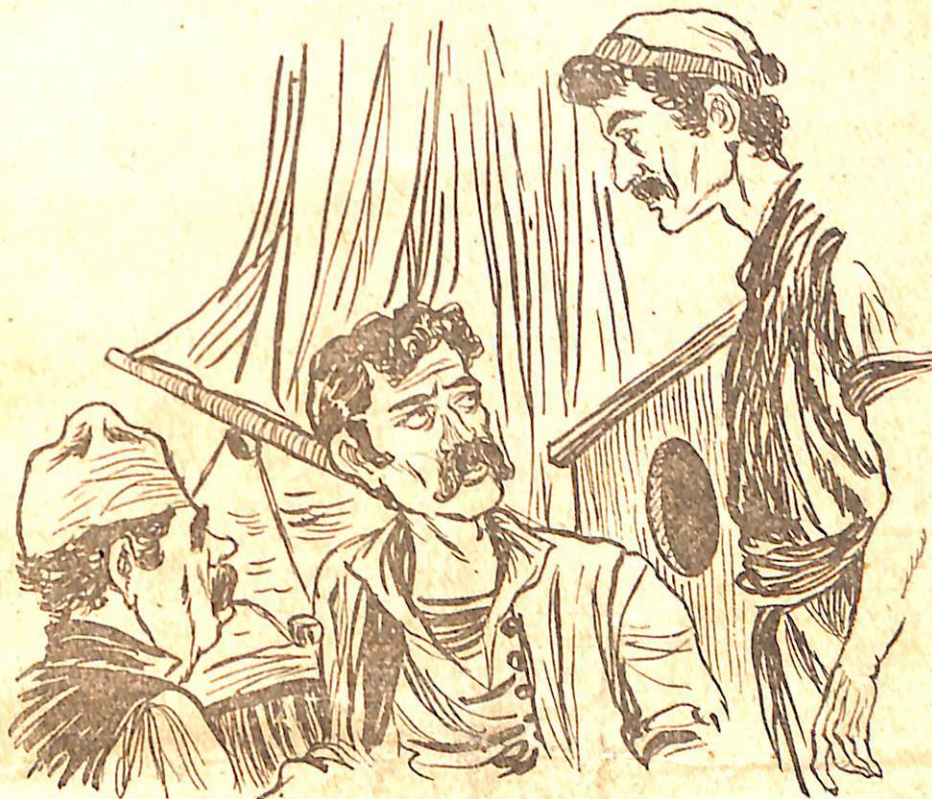
Τόλμησα τέλος κάτι νὰ τοῦ εἰπῶ, νὰ τοῦ ἀλλάξω τὸ νοῦ.

—Μὰ, παιδί μου!...

Ἄλλὰ μόλις ἄρχισα, καὶ βλέπω τὸν καπετὰν Τραγοῦδα νὰ πη-
δάη ἀπάνω.

—Στὰ πόστα σας!... προστάζει μὲ ἄγρια φωνή. Βάλε τὸ τιμόνι

(Συνέχεια στὴ σελίδα 318)



—Βρὲ παιδί μου, τί κουβέντες εἶν' αὐτές;

ΟΔΥΣΣΕΙΑ

(Συνέχεια ἀπὸ τὸ προηγούμενο)

Ὅστοςο ἔπρεπε νὰ πάρω μιὰ ἀπόφαση. Τί θάκανα; Θὰ πήγαίνα ὀλομόναχος γιὰ ἀναγνώριση ἐκεῖ ποὺ ἔβγαίνε ὁ καπνός;

Ἀφοῦ τὸ συλλογίστηκα καλὰ, βρῆκα πὼς ἦταν πιδ φρόνιμο νὰ γυρίσω στὸ καράβι μὲς καὶ νὰ μοιράσω στοὺς ἄνδρες τὸ φτωχικὸ μεσημεριανό τους. Οἱ κακόμοιροι. Λίγο μουχλιασμένο ψωμί εἶχε μείνει στὸ καράβι μὲς, ἀν καὶ μοῦ εἶχε μείνει ἀρκετὸ ἀπὸ τὸ γλυκὸ κρασί. Φαίνεται πὼς κάποιος θεὸς μᾶς λυπήθηκε, γιατί γυρίζοντας στὸ πλοῖο μὲς, κοντὰ σὲ μιὰ πηγὴ μὲ γάργαρα νερά, εἶδα ἓνα πολὺ μεγάλο ἐλάφι, ποὺ ζύγωνε γιὰ νὰ πιῇ νερό. Καὶ τότε ἀφοῦ ζύγισα καλὰ τὸ κοντάρι μου στὸ χέρι, τὸ τίναξα μὲ δύναμη καὶ τὸ βρῆκα στὴ μέση τῆς ραχοκοκκαλιάς. Ἐμείνει στὸν τόπο. Τὸ πάτησα τότε στέρεα καὶ τράβηξα τὸ κοντάρι ἀπὸ τὴν πληγὴ. Τὸ ζῶο ἦταν τόσο πολὺ μεγάλο—ποτέ μου δὲν εἶδα μεγαλύτερο—ποὺ ἦταν ἀδύνατον νὰ τὸ σηκώσω στὸν ὦμο. Ἐκοίφα λοιπὸν τότε λυγαριές, τίς ἔπλεξα μὲ τέχνη κ' ἔφτιασα ἓνα γερό σκοινί. Μ' αὐτὸ ἔδρασα τὸ ἐλάφι ἀπὸ τὰ πόδια. Ὑστερα παίρνοντας στὸν ὦμο τὴν ἄλλη ἄκρη, τὸ τράβηξα σιγὰ-σιγὰ ὡς τὸ καράβι, ἀκουμπώντας στὸ κοντάρι μου σὰν σὲ γκλίτσα.

Βρῆκα τοὺς συντρόφους μου σὲ μαύρη ἀπελπισία. Συλλογίζονταν τοὺς ἀγαπημένους ποὺ εἶχαν χάσει. Τὰ ὅσα εἶχαν τραβήξει, τὰ ὅσα μᾶς περίμεναν ἴσως ἀκόμη καὶ δὲν εἶχαν ὀρεξὴ γιὰ τίποτα.

Προσπάθησα νὰ τοὺς δώσω κουράγιο ὅσο καλύτερα μπορούσα.

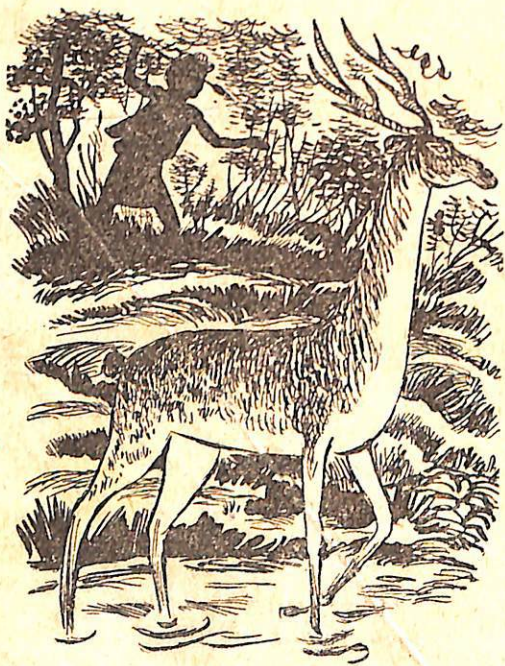
—Ἐέρω τί συλλογίζεστε ὅλοι, τοὺς εἶπα καὶ πόσο βαριά ἦταν τὰ ὅσα περάσαμε. Αὐτὸ ὅμως ἦταν τὸ θέλημα τῶν θεῶν. Ὅσο καὶ νὰ κλαῖμε τοὺς νεκροὺς δὲν μπορούμε νὰ τοὺς ξαναφέρουμε στὴ ζωὴ. Κι ὅσο γιὰ μᾶς δὲν πρόκειται νὰ κατεβούμε στὸν Ἀδὴ πρὶν νάρθει ἡ ὥρα μὲς. Ἀς φᾶμε λοιπὸν κι' ἄς πιούμε κι ἄς κοιτάξουμε τὰ μελλούμενα κι ὅχι τὰ περασμένα. Καὶ τώρα κοιτάξτε τί σᾶς ἔφερα γιὰ τὸ γεῦμα μὲς.

Δὲν εἶναι φυσικὸ στὸν ἄνθρωπο νὰ ζῇ μέσα στὴ λύπη. Γιὰ τοῦτο οἱ σύν-

τροφοί μου κατέβηκαν ἀπὸ τὸ καράβι γιὰ νὰ θαυμάσουν τὸ ἐλάφι, ποὺ εἶχα σκοτώσει. Τὸ ἐγδραχν, τὸ κομμάτιασαν καὶ τὸ ἀπλώσαν νὰ ψηθῇ στὴ χόβολη. Καὶ μείναμε στὸ ἀκροθαλάσσι ὡς τὸ βράδυ τρώγοντας καὶ πίνοντας. Κι ὅταν κουρασθήκαμε καὶ γυστάξαμε ξαπλώσαμε ἐκεῖ, στὴ μαλακὴ ἄμμο καὶ κοιμηθήκαμε γλυκὰ ὡς τὴν ὥρα ποὺ μᾶς ξύπνησε τὸ χᾶδι ἀπὸ τὰ ρόδινα δάχτυλα τῆς αὐγῆς.

Τότε μάζωξα τ' ὅς συντρόφους μου καὶ τοὺς εἶπα αὐτὰ ποὺ εἶδα ἀπὸ τὴν κορυφὴ τοῦ λόφου. Συμφωνήσαμε νὰ χωρίσουμε σὲ δύο συντροφίες. Ἡ μιὰ θὰ εἶχε ἀρχηγὸ ἐμένα. Ἡ ἄλλη τὸν γενναῖο μου σύντροφο Εὐρύλοχο. Μὰ δὲν δέχτηκα νὰ πᾶνε γιὰ ἀνίχνευση λίγοι μὲ ἓναν κήρυκα ὅπως κάναμε τίς ἄλλες φορές. Θὰ πήγαινε μιὰ ὀλόκληρη συντροφία μὲ τὸν ἀρχηγό της. Καὶ θὰ ριχνάμε κλῆρο γιὰ νὰ δοῦμε ποῖος ἀρχηγὸς θὰ ξεκινοῦσε. Ἀνακατέψαμε τοὺς κλήρους σὲ μιὰ μπρούτζινη περικεφαλαία καὶ ἡ θεὰ Τύχη διάλεξε τὸν ἀνδρεῖο Εὐρύλοχο.

Κ' ἔτσι ξεκίνησε ὁ καλὸς μου φίλος μὲ τοὺς εἰκοσιδύο ἄντρες τῆς συντροφίας του. Χωριστήκαμε μὲ δάκρυα καὶ στεναγμούς, γιατί τὰ περασμένα μὲς παθήματα μᾶς ἔκαναν νὰ φοβόμαστε πὼς κάθε χωρισμὸς θὰ ἦταν καὶ τελειωτικός, κι ὅτι δὲν θὰ ξαναβλεπό-



Ἀφοῦ ζύγισα καλὰ τὸ κοντάρι μου στὸ χέρι...

μάστε στὸν πάνω κόσμο. Ἦρθε τὸ μεσημέρι, νύχτωσε κι ἄδικα περιμέναμε τὸν ἐρχομὸ τοῦ Εὐρύλοχου.

Ξημέρωσε ἡ ἄλλη μέρα, ἀνέβηκε ὁ ἥλιος ψηλὰ κι ἀκόμη νὰ φανοῦν οἱ σύντροφοί μὲς. Ἀρχίσαμε νὰ ἀνησυχούμε στὰ σοβρὰ. Ὅταν τέλος ὁ σκοπὸς ποὺ παραφύλαγε στὸ κατάρτι τοῦ καραβιοῦ φώναξε:

—Ἐνας πολεμιστὴς ἐρχεται τρέχοντας!

Κι ὅλοι οἱ ἄλλοι ποὺ μαζεύτηκαν στὴν παραλία φώναζαν:

—Βασιλιά Ὀδυσσεά! Τρέξε. Ὁ φίλος σου ὁ Εὐρύλοχος εἶναι.

Ἐτρεξα κ' ἔσφιξα στὰ χέρια μου τὸν σύντροφο ποὺ εἶχα ἀπελπιστῇ πὼς θὰ ξανάβλεπα. Ὁ Εὐρύλοχος ὡστόσο ἦταν τόσο ἀποκαμωμένος ἀπὸ τὸν δρόμο καὶ τὴν συγκίνηση, ποὺ δὲν μπορούσε νὰ βγάλει ἄχνα. Τί καινούργιες δυστυχίες εἶχαν πάλι βρῇ τοὺς δυστυχισμένους μὲς συντρόφους; Ποῦ ἦταν; Τί ἔγιναν; Κανεῖς μὲς δὲν τοῦ πάρουν τὴ βαριά ἀρματωσιά, νὰ τοῦ βγάλουν τὴν περικεφαλαία, νὰ δώσουν νὰ πιῇ γλυκὸ κρασί καὶ νὰ φάει. Τότε μπόρεσε ὁ Εὐρύλοχος νὰ μιλήσει.

—Ἀλλοίμονό μὲς, εἶπε.

—Τί ἔγινε Εὐρύλοχε; ρώτησα σιγὰ. Ποῦ εἶναι οἱ σύντροφοί σου; Εἶναι τουλάχιστον ζωντανοί;

Εἶναι! μᾶς ἀποκρίθηκε. Μὰ καλύτερα νὰ μὴν ἦταν!

Τοῦτα τὰ λόγια μᾶς φάνηκαν ὅπως ἦταν φανερό πολὺ παρέξεναν. Ὅπως τὸν ζορίζαμε, μόνο τὸν ἀφήναμε νὰ μᾶς πῇ ὁ μόνος του τὴν ἱστορία του. Καὶ ἦταν πραγματικὰ πολὺ παράξενη, πολὺ θλιβερὴ ἱστορία.

—Ξεκίνησαμε, ἄρχισε ὁ Εὐρύλοχος μὲ βαριὰ καρδιά. Αὐτὲς οἱ περιπλανήσεις σὲ ξένο τόπο ποτέ δὲν μᾶς εἶχαν βγῇ σὲ καλὸ κι ὅλοι μᾶς εἶχαν μουνδιασμένοι, λὲς καὶ φοβόμαστε κατὶ θρωποῖ, ὄρες καὶ ὄρες, ὥσπου καὶ σκυμε σ' ἓνα λαγκαδάκι ἀνάμεσα στὰ φτάσβουνά. Ἐκεῖ ἦταν τὸ δάσος ποὺ εἶχε δῇ Ὀδυσσεά. Ἦταν πυκνοφυτεμένο μὲ ὁμορφα πράσινα δέντρα καὶ στὴ μέση του ἀνάμεσα στὶς φυλλωσιές, ἦταν ἓνα μικρὸ ἀνάκτορο κάτασπρες, ἦταν φοκτισμένο. Μὲ κάποια πρόπο, ὁμοπροχωρήσαμε καὶ κοντὰ νὰ περὶσκεψοῦμε στὴν εἴσοδό του, βρεθήκαμε ἑξάφνου κυκλωμένοι ἀπὸ ἓνα πλῆθος θεμε δόντια σουβλερὰ καὶ ἀγριὰ λυκοὶ ἀπὸ σίδερο. Κ' ἦταν καὶ τρία σὰν τεράστια λιοντάρια μὲ τρίχωμα πυρρό,

τῆς φωτιᾶς καὶ στόματα ποὺ θὰ ξέ-
σκιζαν ὁλόκληρο βῶδι.

Στὴν ἀρχὴ τρομάξαμε πολὺ. Μὰ
ὕστερα προσέξαμε κάτι ποὺ ἂν καὶ
λιγότεψε τὸν τρόμο μας, δὲν ἔκανε
πιο μικρὴ τὴν ἀνησυχία μας.

Ἐκεῖνα τὰ μεγάλα θεριά, δὲν ἔλε-
γαν νὰ μᾶς ριχτοῦν καὶ νὰ μᾶς σκί-
σουν. Μᾶς ζύγωναν ταπεινά, σὰ μερω-
μένοι σκύλοι καὶ μᾶς ἔκαναν δειλὰ χα-
ρές. Τρίβονταν στὰ πόδια μας, κουνού-
σαν τὴν οὐρά τους καὶ μᾶς ἔγλυφαν
τὰ χέρια. Καὶ τότε, Ὀδυσσεά, προσέ-
ξαμε τὰ μάτια τους. Δὲν ἦταν μάτια
ἀγρίων θεριῶν, ἦταν μάτια θαρρεῖς
ἀνθρώπινα, ποὺ κοίταζαν παρακαλε-
στικά λές καὶ ζητοῦσαν νὰ καταλά-
βουμε τὰ ὅσα ἐκεῖνα τὰ δύστυχα δὲν
μποροῦσαν νὰ μᾶς ποῦν. Καὶ τότε
ἕνας ἀπὸ τοὺς συντρόφους μας πρό-
φερε δυνατὰ ἐκεῖνο ποὺ φοβόμαστε
ὅλοι.

—Τοῦτα τὰ θεριά δὲν εἶναι στὸ φυ-
σικὸ τους. Σίγουρα τοὺς ἔχουν κάνει
μάγια!

Μὲ μύριες προφυλάξεις ζυγώσαμε
στὴν πόρτα καὶ τότε ἀκούσαμε μέσα
ἀπὸ τὸ ἀνάκτορο μιὰ γλυκεῖα γυναι-
κεῖα φωνὴ νὰ τραγουδάει. Ἐνας πλη-
σίασε στὴν πόρτα καὶ φώναζε στοὺς
ἄλλους.

—Δὲν εἶναι κανένας μέσ' στὸ σπίτι
παρὰ μιὰ πανόμορφη ἀρχόντισσα ποὺ
κάθεται στὸ ἀργαλεῖο καὶ ὑφαίνει...
Καὶ τὸ πανὶ ποὺ ὑφαίνει εἶναι λεπτὸ
σὰν τῆς ἀράχνης, λές καὶ θεὰ ἔσμιξε
τὸ στημόνι μὲ τὸ ὑφάδι. Μὰ μήπως
καὶ ξέρομε ἂν εἶναι θνητὴ ἢ θεὰ ἢ
κυρά τοῦ σπιτιοῦ; Ἄς τὴν φωνάξουμε
νὰ βγῇ.

Καὶ οἱ ἄμυαλοι φώναξαν τότε τὴν
κυρά, κ' ἐκεῖνη δὲν ἄργησε νὰ φανε-
ρωθῇ στὴν πόρτα τῆς. Ἦταν πραγμα-
τικά πολὺ ὁμορφή. Καὶ φαινόταν τόσο
καλὴ ὅσο καὶ ὁμορφή.

Μὲ τὴν γλυκεῖά της τὴ φωνὴ μᾶς
καλωσώρισε κι ἀνοίγοντας διάπλατα
τὴν πόρτα τῆς, μᾶς προσκάλεσε νὰ
μποῦμε στὸ ἀρχοντικό της νὰ μᾶς
περιποιηθῇ. Ὅλοι δέχτηκαν χαρούμε-
νοι, χωρὶς νὰ βάλει ὁ νοῦς τους τὸ
κακό. Μὰ σ' ἐμένα δὲν ἄρесе τὸ σπίτι
ἐκεῖνο μὲ τὰ μαγεμένα θεριά ποὺ σὲ
κοίταζαν μὲ θλιμμένα ἀνθρώπινα μά-
τια. Δὲν μ' ἄρесе ἢ γυναῖκα αὐτὴ
ποὺ ζοῦσε σ' ἕνα παλάτι ὁλομόναχη
χωρὶς νὰ τῆς παραστέκεται ψυχὴ.

Γιὰ τοῦτο ἐνῶ, οἱ ἄλλοι ἔμπαιναν
ἐγὼ κρύφτηκα πίσω ἀπὸ μιὰ κολώνα,
ἀπ' ὅπου μποροῦσα νὰ βλέπω χωρὶς
νὰ φαίνομαι.

(Συνέχεια στὸ ἄλλο τεῦχος)

ΤΑ ΚΑΤΑΠΛΗΚΤΙΚΑ ΘΑΥΜΑΤΑ ΤΗΣ ΦΥΣΕΩΣ



Πῶς θγαίνει ἡ ψυχὴ τῶν λουλουδιῶν

Ἀπὸ τὸ βιβλίον τοῦ Μαίτεργλινκ
«*Ἡ Νοημοσύνη τῶν Ἀνθρώπων*»

Ἐχουμε βέβαια περιγραφῇ οἱ τρόποι
ποὺ χρησιμοποιοῦν οἱ ἄνθρωποι γιὰ
ν' ἀποσπάσουν ἀπὸ τὰ ἄνθη τὰ θαυμά-
σια μυστικά της ψυχῆς τους καὶ νὰ τὰ
κλείσουν μέσα σὲ κρυστάλλινα μπουκα-
λάκια, οἱ μέθοδοι, δηλαδή, μὲ τίς ὁποῖες
βγάζουν ἀπὸ τ' ἄνθη τὰ ἀρώματα.

Εἶναι γνωστὸ ἀφ' ἑνός, ὅτι μερικὰ ἄνθη,
τὰ τριαντάφυλλα, παραδειγματὸς χάρη,
εἶναι ὑποχρεωτικώτατα καὶ ἀφελέστατα,
παραδίδουν τ' ἀρώμα τους εὐκολώτατα
καὶ μὲ πολὺ καλὴ θέληση. Στοιβάζονται
μέσα σὲ καζάνια, ψηλὰ καὶ μεγάλα σὰν
τὰ καζάνια τῶν ἀτμομηχανῶν, ἀπ' ὅπου
περνοῦν ὕδατοι. Καὶ λίγο-λίγο, τὸ αἰ-
θέριον ἔλαιον τῶν ρόδων, ἀκριβότερο κι
ἀπὸ χυμὸ μαργαριταριοῦ, ἂν ἐβγαίνει,
στάζει σταλαγματιά, σταλαγματιά, μέσα
σ' ἕνα γιάλινο σωλῆνα, στενὸ σὰ φτερό
χήνας, κάτω ἀπὸ ἕνα καζάνι, ποὺ σὰν
πελώριο τέρας χύνει δάκρυα κεχριμπα-
ρένια.

Τὰ περισσότερα λουλούδια ὅμως δὲν
εἶναι τόσο ὑποχρεωτικά, δὲν ἔχουν τὴν
ἀφελὴ εὐγένεια καὶ δὲν ἀφίνουν νὰ
αἰχμαλωτισθῇ τόσο εὐκολὰ ἡ ψυχὴ τους,
δηλαδή τὸ ἀρώμα τους. Δὲ θὰ μιλήσω
ἐδῶ γιὰ τ' ἀπειροποικίλα βασιανιστήρια
στὰ ὁποῖα ὑποβάλλονται τὰ ἄνθη γιὰ
ν' ἀναγκασθοῦν νὰ παραδώσουν τὸ θη-
σαυρὸ ποὺ μὲ τόσην ἀπόγνωσιν κρύβουν
στὸ βάθος τῶν καλόνων τους. Γιὰ νὰ
δώσω μόνο μιὰν ιδέα τῆς πανουργίας
τοῦ δημίου ποῦναι ὁ ἄνθρωπος καὶ τοῦ
πείσματος μερικῶν θυμάτων λουλουδιῶν,
ἀρκεῖ ν' ἀναφέρω ἐδῶ τὰ μαρτύρια ποὺ
τραβοῦν γιὰ ν' ἀναγκασθοῦν ν' ἀποκαλύ-
ψουν τὸ μυστικὸν τους ἢ ρεζεντά, τὸ
φοῦλι, τὸ γιατσίντο, τὸ γιασεμί. Καὶ μὲ
τὴν εὐκαιρίαν πρέπει νὰ σᾶς πῶ ὅτι, ἔως
τώρα τουλάχιστό, τὸ ἀρώμα τοῦ γιασε-
μιοῦ εἶναι τὸ μόνο ποὺ δὲ μπόρεσε νὰ
πετύχει μὲ συνθετικὰ οὐσίες ἢ χημεῖα.

Στρώνεται λοιπὸν ἕνα κρεβάτι ἀπὸ λί-
πος πάχους δυὸ δάχτυλα πάνω σὲ γιά-
λινες πλάκες, καὶ τὸ κρεβάτι σκεπάζεται
μὲ ἄνθη γιασεμιοῦ. Μὲ τί ὑποκρισίες, τί

πανουργίες, τί παραπειστικὰς ὑποσχέσεις
κατορθώνει τὸ λίπος ν' ἀποσπάσει ἀπὸ
τὰ λουλούδια τὸ μυστικὸν τους; Γεγονὸς
εἶναι πάντως ὅτι μέσα σ' ἕνα εἰκοσιτε-
τάρωρο τὰ φτωχὰ λουλούδια, ὑπερβο-
λικά μωρόπιστα, χάνουν ὅτι πολυτιμώ-
τερο εἶχαν. Κάθε πρωτὶ τὰ σηκώνουν
καὶ τὰ πετοῦνε στὰ σκουπίδια, πάνω δὲ
στὸ προδοτικὸν κρεβάτι μπαίνει καινούργια
στρώση ἀπλοϊκῶν ἀδερφῶν τους. Τὴν
παθαίνουν κι' αὐτὰ καὶ τὰ διαδέχονται
ἄλλα. Μόνο δὲ ὕστερ' ἀπὸ τρεῖς μῆνες,
ἀφοῦ δηλαδὴ ξεμυαλίσαι ἐνενηντα γενεὰς
λουλουδιῶν, τὸ ἀχόρταγο καὶ πλάνον λί-
πος, χορτασμένο πιά ἀπὸ μυρωμένες ἐκ-
μυστηρεύσεις, δὲ μπορεῖ πιά νὰ ξεγελά-
σει ἄλλα θύματα.

Ὁ μενεξῆς (ἶον τὸ εὖοσμον) ἀντέχει
στὰ μαρτύρια τοῦ κρύου λίπους· πρέπει
νὰ προστεθῇ καὶ τῆς φωτιᾶς τὸ μαρτύ-
ριο γιὰ νὰ παραδώσει τὸ μυστικὸν του,
τὸ μῦρό του. Ζεσταίνουने λοιπὸν τὸ χοι-
ρινὸ λίπος μέσα σὲ νερὸ ποὺ βράζει.
Ὑστερ' ἀπὸ τὴν βάρβαρη αὐτὴ μεταχει-
ριση τὸ ταπεινὸ, τὸ σιμνὸ, τὸ εὖοσμο
ἄνθος, χάνει λίγο-λίγο τὴ δύναμιν τῆς
ἀντοχῆς του καὶ παραδίδει τὴν ψυχὴν του.
Ὁ ὕγρος δῆμιός του, πρὶν χορτάσει, ρου-
φαίει τὸ ἀρώμα τῶσαν μενεξέδων ὥστε
τὸ βάρος τους εἶναι τετραπλάσιον τοῦ
δικοῦ του βάρους.

Ἀλλὰ τὸ δρᾶμα δὲν τελειώνει ἐδῶ.
Πρόκειται πιά τὸ ἀχόρταγο λίπος, κρύον
ἢ ζεστό, ἀδιάφορον, ν' ἀναγκασθῇ, μὲ τὴν
σειρὰ του κι' αὐτό, νὰ ξεράσει τὸ θη-
σαυρὸ ποὺ ἔκλεψε καὶ ποὺ προσπαθεῖ
μ' ἕνα σωρὸ ὑπεκφυγὰς νὰ κρατήσῃ.
Κι' αὐτὸ πετυχαίνεται ὅχι χωρὶς κόπον.
Τὸ λίπος ἔχει πάθῃ ταπεινὰ κι' ἀπ' αὐτὰ
χάνεται. Τὸ βουτοῦνε μέσα σὲ οἶνόν-
πνευμα, τὸ μεθοῦν καὶ καταλήγει νὰ
παραδώσει τὰ κλοπιμαῖα. Τώρα πιά τὸ
μυστικὸν, τὴν ψυχὴν τῶν λουλουδιῶν, τὴν
κατέχει τὸ οἶνόνπνευμα. Καὶ μόλις γίνῃ
κάτοχός του, ἀμέσως διεκδικεῖ τὸ δι-
καίωμα νὰ τὸ κρατήσῃ γιὰ τὸν ἑαυτὸ
του καὶ νὰ μὴ τὸ δώσει σὲ κανέναν ἄλλο.
Μὰ ὁ ἄνθρωπος ἐπιτίθεται καὶ σ' αὐτό:
τὸ ἐπεξεργάζεται, τὸ ἀλλοιώνει, τὸ
ἐξατμίζει, τὸ συμπυκνώνει καὶ μετὰ
πολλὰ τοῦ παίρνει τὸ ἀκριβὸν μυστικόν.
Ὑστερ' ἀπὸ τόσες περιπέτειες καὶ βά-
σανα ὁ ρευστὸς μαργαρίτης, αἰθέριος
καὶ ἐξάίσιος, τὸ ὑπέροχον ἀρώμα, συλλέ-
γεται μέσα σ' ὁμορφα κρυστάλλινα μπου-
καλάκια.



Ἑμμετρος σοφία

Θεὸς καὶ γείτονας

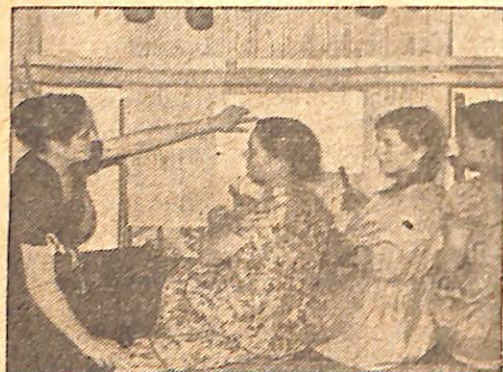
Βλέπει ὁ Θεὸς τὰ λάθη σου,

ὅμως σιωπᾷ καὶ κλαίει

Ὁ γείτονάς σου τίποτα

δὲ βλέπει κι' ὅμως λέει.

ΣΑΑΔΗ



Κορίτσια του «Σ. Π.» Κορυΐτσας
Σερρών στον αργαλειό.

ΜΑΡΓΑΡΙΤΙΟΝ: Ἡ ἐνδρομή μας εἰς
Σαγιάδα σημείωσε ἐξαιρετικὴ ἐπιτυχία.

Ἡ ἐφημερίς τῶν εἰδήσεων τῆς Κερκύ-
ρας ἀφιέρωσε τὸ παρακάτω δημοσίευμα
στὸ φύλλο τῆς 29-7-56.

«Οἱ κυπέλλες τοῦ «Σπιτιοῦ τοῦ Παιδιοῦ»
τῆς Ἀνθούσης Πάργας ποῦ ἦταν ἐδῶ καὶ
λίγες μέρες στὴν Κέρκυρα, στὴν παρουσίᾳ
τοὺς στοὺς Βασιλεῖς ἐχάρισαν στὴ Βασι-
λισσα ἕναν τάπητα, ἀπὸ χρωματιστὰ φοι-
νίκια σὲ ὠραιότατο σχέδιο, καμωμένον ἀπὸ
τὰ ἴδια τοὺς τὰ χέρια. Αὐτὸ σὰν δείγμα
τῆς τέχνης τοὺς καὶ τῆς προόδου στὸ
Ἰδρυμα ποῦ προστατεύει ἡ Α. Μεγαλειό-
της».

ΑΜΟΡΙΟΝ 18-7. Στὸ γήπεδο τοῦ χω-
ριοῦ μας συναντήθηκαν σὲ φιλικὸ ποδοσφαι-
ρικὸ ἀγῶνα ἡ τοπικὴ ὁμάς μετὰ τὴν ὁμάδα
τοῦ «Σ.Π.» Λαβάρων. Νικήτρια ἡ δική
μας μετὰ 1-0.

ΝΗΣΙ, 26-7. Στις 15 Ἰουλίου ἡ ἰσχυρὴ
ὁμάδα τοῦ «Σ.Π.» Νησίου «Ἀτρόμητος»
συναντήθηκε μετὰ τὴν ὁμάδα «Ἀρης» Καρ-
περοῦ (πρωταθλήτρια Χασιών). Ἀποτελέ-
σμα: ὑπὲρ τοῦ «Ἀτρομήτου» 1-0.

Στις 22 Ἰουλίου «Ἀτρόμητος» — «Δόξα»
«Σ.Π.» Σαρακίνης 4-0.

ΑΓΡΙΑΝΗ (Σερρών). Στις 16-7-56 ἐκ-
τελέσαμε πρόγραμμα ψυχαγωγίας καὶ μοι-
ράσαμε δῶρα στοὺς ἄντρες μᾶς περιοδεύου-
σης στρατιωτικῆς μονάδος.

— Τὸ νηπιαγωγεῖο μας λειτουργεῖ θαυμά-
σια. Φιλοξενεῖ 30 παιδιά.

— Ὁ ἀνθόκηπος μας εἶναι ὁλάνθιστος.

ΑΓΚΙΣΤΡΟΝ (Σερρών). Τὰ παιδιά τοῦ
«Σπιτιοῦ» μας μαζὶ μετὰ τὰ παιδιά τοῦ Σ.Π.
Χουμνικοῦ ἐπισκεφθῆκαμε τὸ 115 φυλάκιο,
στοὺς ἄνδρες τοῦ ὁποῖου παραδώσαμε τὴ
Σημαία ποῦ μᾶς ἔστειλε ἡ «Φανέλλα τοῦ
Στρατιώτη».

ΤΥΧΕΡΟΝ (Ἐβρου). Οἱ κάτοικοι τοῦ
χωριοῦ μας εἶναι ἐνθουσιασμένοι μετὰ τὴν
δράση τοῦ «Σπιτιοῦ». Πετύχαμε νὰ φτιά-
σουμε μὴ περίφημη ποδοσφαιρικὴ ὁμάδα.
Ἡ ὀρνιθοτροφία προοδεύει. Βοηθῆμε ἄπο-
ρες οἰκογένειες. Ἡ κοινότης παρεχώρησε
στὰ παιδιά τοῦ «Σπιτιοῦ» 5 στρέμματα γιὰ
καλλιέργεια.

ΜΑΚΡΥΝΙΤΣΑ (Σερρών). Εὐχαριστοῦμε
ὅλους καὶ πρῶτα ἀπ' ὅλους τὴν Σεπτὴ μας
Βασίλισσα γιὰ τὸ «Σπίτι» ποῦ μᾶς ἐχάρισε.

ΚΑΛΗ ΠΑΝΑΓΙΑ Εἰς ποδοσφαιρικὸν
ἀγῶνα Β' ἐνωμοτίας Βιτσίου καὶ Γ' ἐνωμ.
ἡ πρώτη νικήτρια (6-5). Σὲ δεῦτερο
ἀγῶνα ἡ ἴδια νικήτρια (3-0).

ΣΑΡΑΚΙΝΑ. Στις 7-8-56 καθάρισαν τὴν
βρύση τοῦ χωριοῦ μας. Τὸ νηπιαγωγεῖο μας
λειτουργεῖ περίφημα.

— Ἡ ἐφημερίς «Ἐθνικὸς Ἀγὼν» Ἰωαν-
νίνων (25-7-56) γράφει:

«Ἐληξαν χθὲς αἱ τριήμεροι ἐργασίαι τοῦ
Συνεδρίου τῶν ἀρχηγῶν τῶν «Σπιτιῶν τοῦ
Παιδιοῦ» Ἰωαννίνων. Τούτου προήδρευσε
ἡ ἐντεταλμένη κυρία τῆς Βασιλικῆς Προ-
νοίας κ. Δουμπιώτου. Κατ' αὐτὸ ἐγένετο
ἀπολογισμὸς ἐργασίας.

Παρηκολούθησαν τὰς ἐργασίας τοῦ ὡς
ἄνω Συνεδρίου, ὁ διοικητὴς τῶν «Σπιτιῶν
τοῦ Παιδιοῦ» Ν. Ἰωαννίνων καὶ 17 ἀρχη-
γοὶ τῶν Σπιτιῶν».

— Οἱ φωτογραφίες ποῦ μᾶς ἐστάλησαν
ἀπὸ τὸ Πολυκάστανον, Μαυρόκαμπον, Σῶ
στη (Ροδόπης), Πέτρας δὲν θὰ δημοσιευ-
θοῦν γιὰτὶ εἶναι σκοτεινὲς καὶ ἔχουν πρό-
σωπα πολὺ μικρά.



Ἐνας διαγωνισμὸς ποῦ ἔγινε τὸν τελευ-
ταῖο καιρὸ στὴν Ἀμερικὴ ἀπὸ ἕνα πρό-
γραμμα τηλεοράσεως, παρουσίασε μίαν πρα-
γματικῶς ἀφάνταστη ἐκπληξη. Τὸ πρῶτο
βραβεῖο, ποῦ ἦταν... 100 χιλιάδες δολλά-
ρια, τὸ ἐκέρδισε ὁ μόλις δεκαετής Λέννου
Ρόσς, ποῦ ἀπάντησε ὀρθὰ σὲ πλῆθος ἐρω-
τήσεων... χρηματιστηριακοῦ περιεχομένου.

Ὁ νεαρὸς Οἰκονομολόγος, ὅταν ἐφθασε
στὶς προτελευταῖες ἐρωτήσεις στὶς ὁποῖες
ἐκέρδιζε 50 χιλιάδες δολάρια, χωρὶς κα-
νένα δισταγμὸ καὶ φόβο θέλησε νὰ συνε-
χίσει τὴν προσπάθειά του, παρ' ὅτι ἐκιν-
δύνευε, ἀν δὲν ἀπαντοῦσε ὀρθὰ, νὰ χάσει
τὰ ὅσα εἶχε κερδίσει.

Ὁ μικρὸς Λέννου ὠστόσο κατώρθωσε νὰ
ἀπαντήσῃ ὀρθὰ καὶ στὶς ἐπόμενες ἐρωτή-
σεις καὶ ἔτσι νὰ κερδίσει τὸ συνολικὸν πο-
σὸν τῶν 100.000 δολλαρίων ἢ 3.000.000
δραχμῶν.

Οἱ τελευταῖες ἐρωτήσεις ποῦ ὑπεβλήθη-
σαν στὸν Ρόσς καὶ στὶς ὁποῖες ἀπάντησε
χωρὶς δυσκολία ἦταν οἱ παρακάτω: «Ποιὲς
εἶναι οἱ πέντε ἀμερικανικὲς ἐταιρίες, οἱ
ὁποῖες κατὰ τοὺς δημοσιευθέντας τὰ μεγαλύ-
ἀπολογισμοὺς τῶν ἐνεργειῶν τὸ 1955
ἀποκέρδη. Θὰ πρέπει νὰ ἀναφερθοῦν κατὰ
τὴν κανονικὴ τους σειρά». Στὴν ἐρώ-
τησιν αὕτῃ ὁ νεαρὸς Λέννου ἀπάντησε:
«Ἡ Γιουνάιτεντ Στέιτς Στὴλ Κορπορέσιον,
ἡ Τζένεραλς Μότορς, ἡ Ἀμερικαν Τέλεφον
ἔντ Τέλεγραφ, ἡ Φόρντ καὶ ἡ Στάνταρτ
«Οἶλ τῆς Νιού Τζέρσεϋ».

Στὴ δευτέρῃ ἐρώτησιν ποῦ ἦταν: «Κατὰ
τὸ παρελθόν ἔτος σημειώθηκαν δύο περ-
πτώσεις συγχωνεύσεως βιομηχανικῶν ἐται-
ριῶν. Ὑποδείξατέ τας» ὁ Ρόσς ἀπάντησε
ὀρθὰ: «Ἡ Στρόμπεργκ Κάρλσον μετὰ τὴν Τζέ-
νεραλ Ντύναμικς καὶ ἡ Λιον «Οἶλ Κόμπανυ
μετὰ τὴν Μουσάντο Κέμπναλ».

Ἡ σημασία τοῦ ὅρου «τὸ μέσον τοῦ
κόστους τοῦ δολλαρίου» ἦταν ἡ τρίτη ἐρώ-
τησιν ποῦ ὑπεβλήθη εἰς τὸ Λέννου καὶ τὸ
τέταρτον ἐρώτημα τὸν καλοῦσε νὰ πεῖ τί
ἐσήμαιναν διάφορες συντεταγμένες λέξεις,
ὅπως «Μπέσσι» π. χ., ἡ ὁποία ἐσήμαινε
ὅπως ἀπάντησε ὀρθῶς ὁ νεαρὸς οἰκονομο-
λόγος, Μπέθλεσμ Στὴλ Κορπορέσιον.

Τὶς ὁρθὲς ἀπαντήσεις τοῦ Λέννου ἀκολού-
θησαν ζωηρὰ χειροκροτήματα τοῦ κοινοῦ
ποῦ παρακολουθοῦσε τὴν διεξαγωγὴν τοῦ
διαγωνισμοῦ ἐνῶ ὁ Ρόσς ἐδήλωνε, ὅτι ἀπὸ
τριετίας εἶχε ἀρχίσει νὰ ἐνδιαφέρεται γιὰ
τὰ οἰκονομικὰ ζητήματα.

Ὁ Ρόσς, ὁ ὁποῖος εἶναι μαθητὴς, κατὰγε-
ται ἀπὸ τὴν Τουγιάνκα τῆς Καλιφορνίας.



Κορίτσια τοῦ «Σπιτιοῦ τοῦ Παιδιοῦ» χορεύουν μπροστὰ στοὺς Βασιλεῖς στὴν Ἀλεξαν-
δρούπολη, κατὰ τὴν τελεση τῶν «Ἀκριτίων».



ΕΣΥ ΚΑΙ ΟΙ ΑΛΛΟΙ

‘Από ιδέα προσαγή

—Παπού, είπες ‘ό‘Θάναος. Μοϋ φαίνεται πως σήμερα είναι ή κατάλληλη μέρα νά συνεχίσουμε τήν συζήτησή μας γιά τούς νόμους: πώς δηλαδή κάτι πού στήν αρχή ήταν ιδέα, γίνεται νόμος τού Κράτους, και συνεπώς προσαγή γιά όλους.

—Μοϋ φαίνεται πώς στήν τελευταία μας συζήτηση, αφήσαμε τόν νόμο στά σπάργανα. ‘Η καλύτερα πρίν καλά καλά γίνει νόμος...

—Τόν αφήσαμε παπού «σχέδιο νόμου» δηλαδή νομοσχέδιο.

—Περίφημα! Καί θυμάσαι τί είπαμε;

—Πολύ καλά! Πώς τó νομοσχέδιο τó συντάσσει ό άρμόδιος ύπουργός μέ τίς ύπηρεσίες του. Πώς μέ τήν αίτιολογική έκθεση πού γράφει, εξηγεί γιατί χρειάζεται ό καινούργιος νόμος, τί άνάγκες καλύπτει, τί καλό περιμένουμε νά δοϋμε άπό αύτόν κ.λ.π. ‘Ετσι τó νομοσχέδιο μέ τήν αίτιολογική του έκθεση «κατατίθεται» στή Βουλή. ‘Από εκεί παραπέμπεται στήν άρμόδια κοινοβουλευτική έπιτροπή τού ύπουργείου, ή όποία τó μελετάει καλά, τó επεξεργάζεται, γράφει τίς άντιρρήσεις της, κ’ έτσι έτοιμο πιά, «εισάγεται» στή Βουλή γιά νά ψηφιστεί άπό τούς Βουλευτές, και νά γίνη νόμος τού κράτους.

—Μπράβο Θάνο μου! Πολύ ώραία! ‘Ακου τώρα μερικά συμπληρωματικά πού δέν προφτάσαμε νά ποϋμε τήν περασμένη φορά. ‘Αν ό νόμος έχει σαν συνέπεια νά γίνουν έξοδα (λ.χ. είναι ένας νόμος νά γίνουν νηπιαγωγεία σε όλο τó Κράτος), πρέπει νά συνοδεύεται:

Πρώτα: άπό έκθεση τής Γενικής Διευθύσεως τού Δημοσίου Λογιστικϋ (Αύτή είναι ή ύπηρεσία πού κάνει τούς λογαριασμούς τού Κράτους. Γιατί και τó Κράτος έχει τούς λογαριασμούς του, όπως

και τó κάθε άτομο...). Σ’ αύτήν τήν έκθεση, θά γράφονται λεπτομερώς όλες οι δαπάνες. Λ.χ. Γιά νά γίνουν νηπιαγωγεία χρειάζονται τόσα χρήματα γιά κτίρια, τόσα γιά νά επιπλωθούν, τόσα γιά νά πληρωθούν οι νηπιαγωγοί, κλπ. κλπ.

Δεύτερο. Χρειάζεται και έκθεση τού ‘Υπουργού τών Οικονομικών, πού θά εξηγεί μέ ποιό τρόπο προβλέπει νά καλυφθούν αυτές οι δαπάνες κι αυτά τά έξοδα.

‘Εκθεση τού ύπουργού τών Οικονομικών χρειάζεται γιά κάθε νομοσχέδιο πού προβλέπει δαπάνες ή ελάττωση τών εσόδων τού Κράτους.

‘Ετσι λοιπόν, πανέτοιμο, μέ τίς εκθέσεις του και μέ όλα, εισάγεται τó νομοσχέδιο στήν Βουλή γιά νά ψηφιστεί.

Σύμφωνα μέ τó Σύνταγμα μας, κάθε νομοσχέδιο ψηφίζεται άπό τήν Βουλή σε δύο συνεδριάσεις.

—Γιατί δυό συνεδριάσεις παπού;

—Γιατί παιδί μου ό νόμος είναι πολύ σπουδαίο πράγμα. Πρέπει λοιπόν οι Βουλευτές νά έχουν όλον τόν καιρό νά τόν σκεφθούν, νά ποϋν τίς άντιρρήσεις τους, κλπ. Λοιπόν στήν πρώτη συνεδρίαση, ψηφίζεται τó νομοσχέδιο όπως γράφει τó Σύνταγμα «κατ’ άρχήν και κατ’ άρθρον». Δηλαδή πρώτα μέ τήν ψήφο τους δείχνουν οι Βουλευτές ότι συμφωνούν μέ τó νομοσχέδιο «καταρχήν». (Ναί, λ. χ νά γίνουν νηπιαγωγεία!) Καί κατ’ άρθρον, δηλαδή στις λεπτομέρειες. Κάθε άρθρο χωριστά.

Στήν δεύτερη συνεδρίαση πού πρέπει ν’ απέχει άπό τήν πρώτη τουλάχιστον δυό μέρες, τó νομοσχέδιο ψηφίζεται «κατ’ άρθρον και κατά σύνολον».

Σ’ αύτήν τήν δεύτερη συνεδρίαση, προτείνονται και ψηφίζονται διάφορες αλλαγές. (προσθήκες, τροπολογίες κλπ). ‘Αν έγκρι-

θούν τροπολογίες, δέν ψηφίζεται τó νομοσχέδιο «σαν σύνολο» άμέσως.. Δίνετα- στους Βουλευτές τó τροποποιημένο νομοσχέδιο νά τó μελετήσουν, και ψηφίζεται σαν σύνολο ύστερα άπό 24 τουλάχιστον ώρες, στήν τρίτη συνεδρίαση.

‘Εξαιρετικά άν είναι άνάγκη και βία, ό ύπουργός κι’ ή κοινοβουλευτική έπιτροπή προτείνουν στή Βουλή νά ψηφισθί άμέσως ό νόμος, σε μία μόνον συνεδρίαση.

Σ’ αύτήν όμως τήν περίπτωση, δέν πρέπει νάχουν άντίρρηση παραπάνω άπό 19 Βουλευτές. ‘Αν είκοσι βουλευτές, δηλαδή, ποϋν «όχι» ή ψήφισή του πρέπει νά γίνει κανονικά, σε δύο ή και σε τρεις συζητήσεις.

—‘Ετσι λοιπόν παπού, τó νομοσχέδιό μας, έγινε νόμος!

—‘Οχι άκόμη Θάνο μου!

—Τί! ‘Υπάρχουν κι’ άλλα;

—Βεβαίως! ‘Ο νόμος άφού ψηφισθί άπό τήν Βουλή, έτοιμος πιά παραδίδεται στόν Βασιλέα, νά τόν υπογράψει. Μέ τήν υπογραφή τού Βασιλέως, «κυροϋται» όπως λένε ό νόμος. Αύτό τó λέει ρητά τó άρθρο 36 τού Συντάγματός μας. ‘Ο Βασιλεύς κυροί και δημοσιεύει τούς υπό τής Βουλής ψηφθέντας νόμους.

‘Αφού υπογράψει ό βασιλεύς, μπαίνει ή μεγάλη σφραγίδα τού Κράτους και στέλνεται ό νόμος στήν έπίσημη έφημερίδα τού Κράτους, τήν «Έφημερίδα τής Κυβερνήσεως» νά δημοσιευθί. Μόνον άπό τήν ήμέρα πού θά δημοσιευθί ό νόμος σ’ αύτήν τήν έφημερίδα άρχίζει νά ισχύει.

‘Ο βασιλεύς έχει άπό τó Σύνταγμα τó δικαίωμα νά μήν υπογράψει τόν νόμο. ‘Εχει δηλαδή τó δικαίωμα τής «άρνησις» (άρνείται νά τόν κυρώσει, λέει όχι) ή κοινώς τó δικαίωμα τού «Βέτο» όπως λένε. Στήν πραγματικότητα, οι σχέσεις βασιλέως και Βουλής είναι τόσο άρμονικές, πού ποτέ δέν χρειάστηκε νά κάνει ‘Ελληνας βασιλιάς χρήση αύτού τού δικαιώματος. Κατά τó ίδιο άρθρο 36 «Νόμος ή δημοσιευθείς έντός δύο μηνών άπό τής λήξεως τής συνόδου τής Βουλής είναι άκυρος». ‘Ετσι λοιπόν ή ιδέα έγινε προσαγή.

ΜΑΡΙΝΑ Κ.

ΓΙΑ ΤΗ ΜΙΚΡΗ ΝΟΙΚΟΚΥΡΑ

Κρεμμύδια γεμιστά

Πολύ δροσερό φαί γιά τó καλοκαίρι.

Παίρνουμε τόσα μεγάλα κρεμμύδια όσοι είναι και εκείνοι πού θά γευματίσουν και τά ξεροφλουδίζουμε.

Μ’ ένα μαχαίρι πού κόβει, κάνουμε ένα κυκλικό κόψιμο πού δείχνει τó μέρος πού θ’ αφαιρεθί άργότερα.

Βάζουμε νερό νά βράσει μέ άλάτι, κι όταν κοχλάσει, ρίχνουμε μέσα τά κρεμμύδια νά βράσουν σε καλή φωτιά ως ένα τέταρτο. Τά στραγγίζουμε, και τ’ άδειάζουμε μέ τó μαχαίρι ακολουθώντας τó προηγούμενο κόψιμο.

‘Ετοιμάζουμε τόν κιμά, ζυμώνοντάς τον μέ μαϊντανό

φιλοκομμένο, άλάτι, πιπέρι, λίγο άνηθο, άν μάς άρέσει, λίγη ψίχα μπαγιατικού ψωμιού πού μαλάκωσε σε ζεστό γάλα, λίγο βούτυρο κοινό. Μπορούμε νά προσθέσουμε και τó κρεμμύδι πού αφαιρέσαμε φιλοκομμένο και τσιγαριστό μέ βούτυρο ή λάδι.

Τά βάζουμε στό ταψί, τά περιβρέχουμε μέ λίγο βούτυρο λυωμένο και τά πασπαλίζουμε μέ κοπανισμένο παξιμάδι. Χρειάζονται μισή ώρα καλό φούρνο γιά νά ψηθούν καλά. ‘Υπολογίζουμε γιά 6 μεγάλα κρεμμύδια 50-70 δρμ. κιμά μοσχαρίσιο άλλά, και χοιρινό.

Ψάρι βραστό

Γιά νά γίνει νόστιμο τó

ψάρι, πρέπει νά βράσει σε είδικά παρασκευασμένο ζουμί. Νά μερικές συνταγές γιά τó ζουμί αύτό πού βράζει στήν φωτιά μιá ώρα πρίν ρίξουμε μέσα τó ψάρι.

Ζουμί γιά ψάρι μέ κρασί άσπρο

Γιά 300 δράμια νερό δυό ποτηράκια κρασί άσπρο, 20 δράμια καρότα, 20 δρμ. κρεμμύδια, λίγη δάφνη, μαϊντανό, λίγο σέλινο, άλάτι και πιπέρι.

Ζουμί γιά ψάρι μέ κρασί μαύρο ή κόκκινο

Γιά 300 δράμια νερό: τέσσερα ποτηράκια κόκκινο κρασί.

20 δράμια καρότα, 20 κρεμμύδια, δάφνη, σέλινο, άλάτι, πιπέρι.

‘Αν θέλουμε και φρέσκη ντομάτα στό ψάρι, τή ρίχνουμε άργότερα, μαζί μέ τó ψάρι.

Ζουμί γιά ψάρι μέ ξύδι

Γιά 300 δράμια νερό (τέσσερα ή πέντε μεγάλα ποτήρια τού νερού) μισό ποτήρι τού κρασιού δυνατό ξύδι. Καρότα κομμένα στρογγυλά (στό φάρδος τού καρότου), κρεμμύδια, ένα κεφάλι γαρύφαλλο, μαϊντανό, σέλινο, άλάτι, πιπέρι. ‘Αφού βράσει μιá ώρα, ρίχνουμε εκεί τó ψάρι νά βράσει.

Η ΘΕΙΑ ΜΑΡΙΑΝΑ

20.000 ΛΕΥΓΕΣ ΚΑΤΩ ΑΠ' ΤΗ ΘΑΛΑΣΣΑ

(Συνέχεια από το προηγούμενο)

—Ξαφνικά ο Νέτ Λάντ έμπηξε τις φωνές.

—Μελίσσες κύριε Άρονάξ! Μελίσσες!

—Μελίσσες Νέτ; Άδύνατο!

—Κι όμως!

—Μελίσσες, δηλαδή μέλι! είπε ο Σύμβουλος.

—Σε μιὰ κουφάλα του βράχου, έκανε την φωλιά τους. Δεν άκούτε πού βομβοῦν;

Πλησίασα κι' είδα πώς έλεγε αλήθεια. Ήταν ένα άγριο μελίσι που βούιζε άπειλητικά στο ζύγωμά μας.

—Νά τις καπνίσουμε! είπε ο Νέτ.

Άμ' έπος, άμ' έργον! Ο πολυμήχονος Νέτ, έφευρετικός, σαν τον Όδυσσέα πήρε άφθονα ξηρόφυλλα, τ' ανακάτεψε με θειάφι και τ' άναψε με το τσακμάκι του. Πυκνός καπνός σκέπασε τή μελισσοφωλιά. Ο βόμβος του μελισσιού λιγόστεψε ως πού έπαψε έντελώς. Τότε ο Νέτ πλησίασε άφοβα και τράβηξε άφθονη μελωμένη κερήθρα που την έκρυψε στο σακκιδιό του.

—Άφῆστε να ζυμώσω το μέλι με τον άρτόκαρπο, μάς είπε και θα φάτε μελόπητα που θα γλύφετε και τα δάχτυλά σας.

—Η ώρα ή καλή! είπε ο Σύμβουλος, που είχε άρχισει κιόλας να γλύφεται.

Άπό το μέρος που στεκόμαστε, ή λίμνη καλοφωτισμένη από τους προβολείς του «Ναυτίλου» φάνταζε μ' όλο της το μεγαλείο. Μιά και δεν μπορούσαμε ν' άνεβοῦμε ψηλότερα, αποφασίσαμε τότε να κάνουμε το γύρο του έσωτερικού του ήφαιστείου. Φαίνεται πώς οι έκπληξείς μας δεν έπρόκειτο να έχουν τέλος. Γιατί ύστερα από το μελίσι πέσαμε πάνω σε φωλιές πουλιών. Ήταν πολύ φυσικό να μποῦν από τον κρατήρα και να χτίσουν τις φωλιές τους στη σίγουρη προστασία του έσωτερικού του ήφαιστείου. Το φώς από τον κρατήρα φώ-

τιζε καλά το κάτω μέρος του ήφαιστείου κι' έτσι τα διακρίνουμε καλά. Ήταν άρπυγικά πουλιά ως επί το πλείστον, γεράκια με άσπρη κοιλιά, κοράκια, γῦπες. Στην κατηφορία κατέβαιναν με μεγάλη ταχύτητα πάνω στα ψηλά τους πόδια τεράστιοι και παχουλοί άγριόγαλοι. Είναι περιττό να περιγράψω την άδημονία του Νέτ Λάντ. Νά βλέπει τέτοιο νόστιμο κυνήγι και να μην μπορεί να το χτυπήσει γιατί δεν είχε τουφέκι. Προσπάθησε να αντικαταστήσει τις σφαίρες με τις πέτρες. Ύστερα από πολλές άκαρπες προσπάθειες, κατώρθωσε τέλος να πληγώσει ένα από τα θαυμάσια πουλικά που το άποτελείωσε εύκολα. Έτσι ο άγριόγαλλος μπήκε στο σακκίδιο κοντά στην κερήθρα με το μέλι. Μισή ώρα ύστερα από το κυνήγι κατεβήκαμε στην παραλία από την άλλη μεριά. Στα διάφανα νερά της λίμνης με τα ψηλά θαλασσινά χόρτα, κάναμε ένα πολύ διασκεδαστικό ψάρεμα. Βγάλαμε στη στεριά άφθονους καλοθρεμμένους άστακούς, τεράστια καβούρια, καραβίδες και γαρίδες. Το καθημερινό μας στο «Ναυτίλο» θα γινόταν πολύ νόστιμο!

Κουρασμένοι απ' όλες αυτές τις έπιχειρήσεις, τις ψαρευτικές και τις κυνηγετικές, ξαπλωθήκαμε στη μαλακή πεντακάθαρη άμμο, όπου δεν άργησε να μάς πάρει ο ύπνος, όχι πριν να φάμε άφθονα θαλασσινά στρείδια, μύδια, κυδώνια, καλόγνωμες κλπ. Δεν ξέρω πόση ώρα κοιμηθήκαμε, αλλά μάς ξύπνησαν οι άγριες φωνές του Συμβούλου.

—Ευπνήστε! Πνιγόμαστε!



Τ' ανακάτεψε με θειάφι και τ' άναψε με το τσακμάκι του.

Ευπνήσαμε κατατρομαγμένοι, σχεδόν μέσα στο νερό. Η επιφάνεια της λίμνης ύψωνονταν με γοργότατο ρυθμό. Τρέξαμε όσο πιο γρήγορα μπορούσαμε και σκαρφαλώσαμε στα βράχια όπου το νερό της λίμνης εξακολουθούσε να μάς κυνηγάει. Λαχανιασμένοι φτάσαμε άρκετά μέτρα πιο ψηλά.

—Τί είναι αυτό κύριε; έκανε κατατρομαγμένος ο Σύμβουλος. Κανένα άγνωστο φυσικό φαινόμενο;

—Ένα φυσικό φαινόμενο, Σύμβουλε, αλλά καθόλου άγνωστο. Είναι ή παλίρροια. Είναι ή ώρα της πλημμυρίδας.

—Τῆς φουσκονεριῆς! έκανε φλεγματικά ο Νέτ.

—Ναί, τῆς φουσκονεριῆς... Ύψωνονται τα νερά του Όκεανού, και ύψωνονται και τα νερά της λίμνης.

—Α! Αυτό ήταν; Πῆγε ή καρδιά μου στη θέση της, έκανε ο Σύμβουλος.

Σε λίγο είμαστε και πάλι στο «Ναυτίλο», αλλά χωρίς τα θαλασσινά. Τα είχε πάρει ή θάλασσα. Πάντως πρέπει να όμολογήσω ότι τόσο ο άγριόγαλλος όσο και ή μελόπητα ήταν υπέροχα.

Στην άβυσσο

Είκοσι μέρες πλέαμε στον Άτλαντικό, τραβώντας για το ακρωτήριο Χόρν. Είμαστε σε μιὰ περιοχή όπου ούτε πλοία περνούσαν, ούτε νησιά κατοικημένα υπάρχουν. Ο Νέτ Λάντ είχε δίκιο: όσο περνούσε ο καιρός τόσο χάναμε τις έλπίδες μας να δραπέτεύσουμε. Τί έπρεπε να κάνουμε; Νά μιλήσω του πλοιάρχου Νέμου;

Μά αν ο παράδοξος αυτός άνθρωπος είχε πάρει την άπόφαση να μάς αφήσει να βγοῦμε στη στεριά δε θα άλλαζε εύκολα γνώμη. Άν έλεγα τή ζωηρή μας επιθυμία να του γώμε, μπορούσα κιόλας να του πω νήσω τις υπόψεις και να τον κάναμε να μάς παρακολουθεῖ σαν αϊχμαλώτους, όποτε θα χάναμε όριστικά κάθε έλπίδα να φύγουμε κρυφά, ενώ τώρα είχαμε μιὰ σχετική έλευθερία. Ο πλοίαρχος Νέμος ήταν στ' αλήθεια παράξενος άνθρωπος. Για τρεις βδομάδες σχεδόν, δεν βγήκε από το σπουδαστήριό του και δεν μου άπηλύθυνε το λόγο. Ήταν βυθισμένος στη μελέτη του. Καμμιά φορά, το βράδυ, ενώ ο «Ναυτίλος» άνοιγε το δρόμο του μέσα στην άτέλειωτη έρημιά του όκεανών, άκουγα το άρμόνιό του που οί σοβαροί σχεδόν πένθιμοι σκοποί του μ' έκαναν να αισθάνομαι ακόμη πιο βαθεία την έρημιά μας. Μιά μέρα—

Περνάτε εύχάριστα τὴν ὥρα σας

Κλιμακόλεξο

1	Ε	Λ	Ε	Φ	Α	Σ
2	Λ	Ο	Χ	Ι	Α	Σ
3	Ε	Υ	Ρ	Ο	Π	Η
4	Υ	Π	Ο	Υ	Ι	Α
5	Θ	Α	Ρ	Ο	Σ	
6	Ε	Τ	Ε	Ρ	Ο	Σ
7	Ρ	Ο	Δ	Ο	Π	Η
8	Ι	Τ	Α	Λ	Ι	Α
9	Α	Β	Ρ	Α	Α	Μ

1) 'Αγρίμι πού διακρίνεται γιὰ τὸ θάρρος του. 2) 'Υπαξιωματικός. 3) 'Ηπειρος. 4) 'Υπόνοια. 5) Χαρακτηρίζει τοὺς γενναίους. 6) Κάθε ἄλλο παρὰ φίλος. 7) 'Ο-χυρὸ τῆς Μακεδονίας. 8) Κράτος τῆς Εὐρώπης. 9) Βιβλικὸ πρόσωπο.

Π. Κ α ψ ἄ λ η ς, Καρδίτσα

Αἶνιγμα

Πολυγόνωτο σπαθάτο
κούφιο ἐπάνω
κούφιο κάτω.

'Α γ ν ῆ Χ ω ρ ι α τ ο π ο ὕ λ α

'Αναγραμματισμός

Γέννημα εἶμαι τῆς ρόκας,
ἀν με ἀναγραμματίσης
κάμ' εὐθὺς τὴν προσευχή σου
εὐκόλα γιὰ νὰ με λύσης.

Φτερωτὲς συλλαβές

Παίρνοντας δυὸ συνεχόμενα ἀπὸ κάθε μιὰ τῶν παρακάτω λέξεων καὶ τοποθετώντας τα στὴν κανονικὴ τους σειρά, θὰ σχηματίσετε τὸ ὄνομα ἑνὸς μεγάλου φιλοσόφου τῆς ἀρχαιότητος:

"Ασωτος-Δημοκρατία-Παρά-
ταξις-Ἐγκρατής.

Μαγικὸ τετράγωνο

4	14	3	13
5			12
16			1
9	11	6	8

"Αν τοποθετηθοῦν στὰ κενὰ τετράγωνα 4 κατάλληλοι ἀριθμοὶ τὸ ἄθροισμα ὁριζόντια, κάθετα καὶ διαγώνια θὰ εἶναι 34.

Κρυπτογραφικὸ

- 1) 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8 = Ποταμὸς τῆς Παλαιστίνης.
- 2) 5, 6, 4, 3, 2, 8 = Νησί τῶν Κυκλάδων.
- 3) 3, 2, 4, 2, 8 = Καὶ ἓνα ἄλλο ὠραιότατον ἐλληνικὸ νησί.
- 4) 4, 5, 6, 1, 5 = Εὐρωπαϊκὸ Κράτος.
- 5) 2, 3, 4, 5, 1 = "Ατακτα στίφη.
- 6) 6, 7, 8, 2, 8 = Εἶναι ἡ Κρήτη.
- 7) 5, 4, 5, 7, 8 = Δὲν νοιώθει τίποτα.
- 8) 6, 2, 8, 2, 8 = Μᾶς συμπαραλιάζει.

ΣΤΑΥΡΟΛΕΞΟ ΑΡΙΘ. 160

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
1	Α												
2		Α											
3		Α											
4		Σ											
5													
6													
7		Χ	Ο	Ι	Τ	Ο							
8													
9													
10													
11		Ο	Ρ	Η		Υ	Χ	Ο	Σ				
12		Ι											
13		Β											

ΟΡΙΖΟΝΤΙΑ: 1) Πρέπει νὰ δίδεται σ' αὐτοὺς πού ἔχουν ἀνάγκη.—Εἶναι οἱ Κύπριοι ἀγωνισταί. 2) Προσκαλεῖ... ἀνάποδα.—Μάχη, πάλη.—Εἶναι περιζήτητη τὸ καλοκαίρι. 3) Πλουσιωτάτη περιοχή τῆς Κεντρικῆς Εὐρώπης.—'Η θεὰ τῆς διχονοίας.—'Υποθετικό. 4) 'Αναφορικὴ ἀντανουμία στὴ γενική.—'Οράματα... τῆς φαντασίας. 5) Αὐτὸς δὲν τὰ κτὰ φέρνει.—Δυὸ ὅμοια σύμφωνα.—Ναυτικὸν κέλευσμα. 6) Σ' εὐθείᾳ γραμμῇ.—Ρωσικὸ λιμάνι στὶς ἀκτὲς τοῦ Εὐξείνου. 7) 'Ο ἐφιόλης τῶν... ποντικῶν.—Χρησιμοποιεῖται γιὰ ὑποδοχές. 8) Τέτια τροφή εἶναι γιὰ μᾶς τὸ ψωμί.—Δὲν εἶναι δικὰ μας. 9) 'Αριθμός.—Ξενικὸ ἀπαγορευτικό.—Θὰ τὴν βρῆτε στὸ κοτέτσι. 10) 'Αρχαία πόλις τῆς Παλαιστίνης.—Νότα. 11) Τῆς 'Ελλάδος δὲν εἶναι καὶ πολὺ ψηλά.—Γίνεται ἀντιληπτός με τὴν ἀκοή.—Εὐθυτενεῖς, ὁμαλοί, ἐπίπεδοι. 12) Πλησίον.—Τὸ ρῆμα τοῦ ἐπικρατοῦντος.—Παραπέμπει. 13) 'Η ἀγία τῶν Καθολικῶν.—Κανονικά, χωρὶς περιπέτειες (ἐπίρ.).

ΚΑΘΕΤΑ: 1) Πολύτιμο μέταλλο (δημ.).—'Αληθινός, γνήσιος. 2) Νοστιμίζει.—Πόλις τῆς Τύνιδος.—Αἰσθητήριο. 3) Δευτερεύουσα θεὰ.—'Ομηρικὸς ἥρωας.—'Η μάρκα. 4) Γίνονται καὶ ὠραία κομπόστα.—'Υποθέτει. 5) Βυζαντινὴ νότα.—Καὶ ἄλλη Βυζαντινὴ νότα.—Χρονικὸν ἐπίρρημα. 6) Εἶναι ὁ ἀρχηγός.—'Ανεπαίσθητη πνοή ἢ φωνή. 7) Χρονικὸ διὰστημα (αἰτ. πληθ.).—Περιέχονται στὰ συμβόλαια. 8) Γαλλικὴ πόλις ὅπως προφέρεται (ἐνάρθρως).—Λέγεται καὶ ἔτσι ἡ φυλακή. 9) 'Ενας ἐθνικὸς ἀντιστάσεως.—Γράμμα τοῦ ἀλφαβήτου.—Μονὰς ἡλεκτρικῆς ἀντιστάσεως. 10) Καθώς.—Δὲν ὑστεροῦν σὲ προσόντα ἀπὸ ἄλλες. 11) Τοπικὸ ἐπίρρημα.—Δὲν λείπει καμμιά.—Νότα. 12) Συνοδεύει ἐταιρικές ἐπωνυμίες.—Γυναικεῖο ὄνομα στὴν αἰτιατική.—Ταχεῖα κίνησις. 13) Χώρα τῆς 'Ασίας.—'Η Πάτρα εἶναι πρωτεύουσά της.

ΛΥΣΕΙΣ 159ου ΤΕΥΧΟΥΣ

Κλιμακόλεξο

Ι Α Τ Ρ Ο Σ
Τ Ι Γ Ρ Ι Σ
Κ Α Ι Σ Α Ρ
Δ Α Ν Ι Η Λ
Ι Τ Α Α Ι Α
Α Ρ Κ Α Δ Ι

Φτερωτὲς συλλαβές

Τὰ γράμματα πού θὰ πάρετε ἀπὸ κάθε λέξι εἶναι τὰ ἀκόλουθα: φιλοΞΕνία — μοΝΟτονος — εὐὺ-ΠΟληptos—φΥλακή—δημῶσιΟΣ.
"Ετσι σχηματίζεται τὸ ἐπίθετο: ΞΕΝΟΠΟΥΛΟΣ.

'Απρόοπτα

- 1) 'Η Γένουα (Γένου Α).
- 2) 'Ο ἡμίονος (Εἰμι ὄνος):

'Ελλιποσύμφωνο

Οὐκ ἐν τῷ πολλῷ τὸ εὖ.

'Αριθμητικὸ τετράγωνο

112	109	113	118	110	=562
114	110	109	115	114	=562
109	116	111	109	117	=562
112	113	116	110	111	=562
115	114	113	110	110	=562
=	=	=	=	=	
562	562	562	562	562	

Λεξιγράφος

ΑΡΧΙΜΗΔΗΣ ('Αρχή—Μῆ-
δοι—Σ).

Βιβλικὰ ἀνδρόγυνα

'Αδὰμ καὶ Εὐὰ, 'Ιακώβ καὶ Ραχὴλ, Μωϋσῆς καὶ Ζιζόρα, Βοῶς καὶ Ρούθ.

ΛΥΣΗ ΣΤΑΥΡΟΛΕΞΟΥ ΑΡΙΘ. 159

ΟΡΙΖΟΝΤΙΑ: 1) Τὸ—'Αλα-
μάνα—Πά. 2) 'Οραμα—Εἶρων.
3) Βιβλίον. 4) Ποσῶς—Σοφός.
5) Ρίον—'Εάν—Σάσα. 6) 'Αλσος.
7) Σκωτία—Θέσμια. 8) Κόνις.
9) 'Υψος—'Ατι—'Εκεῖ. 10) Σω-
στά—'Ελαῖς. 11) 'Απόλυτα. 12)
Ναῦλα—Στενά. 13) 'Ις—'Αντα-
ξία—'Ας.

ΚΑΘΕΤΑ: 1) Τὸ—Πρέσβυς—
Νί. 2) 'Ορκοί—Ψωμάς. 3) Σο-
λωμός. 4) 'Αμβων—Στάλα. 5)
Λαῖς—Σία—'Απαν. 6) 'Ελαία.
7) Μαλέας—Ντολμᾶ. 8) Νόθοι.
9) Νέος—Σέκ—'Ετσι. 10) Αἰ-
νος—'Ελατα. 11) Φάρμακα. 12)
Πῶλος—'Αντιέ. 13) 'Αν—Σαλα-
μὶς—'Ας.



49. "Όλοι οι μπέδες κι οι αγάδες καθισμένοι σε σοφάδες χαμηλούς σταυροπόδι, ρουφούσαν το ναργιλέ τους προσμένοντας τον 'Αλή πασά να μιλήσει. Τό καταλάβαιναν πώς θα πρότεινε κάτι το σπουδαίο, μία πολεμική επιχείρηση, μία καινούργια κατάκτηση, μά κανείς δεν φαντάστηκε πώς σκοπός του ήταν το Σούλι. "Ελεγαν πώς το πήρε απόφαση, πώς αυτές οι κορφές οι άπορρητες δεν μπορούσαν να γίνουν δικές τους.

Γι' αυτό, με τα πρώτα του λόγια ξαφνιάστηκαν. "Ο Προφήτης, γενναίοι μου, άρχισε ο 'Αλής, δέ μου συγχωρεί που άφηνα αξιολύτρευτους τους έχθρους του, θέλει τη γή τους, τα πλούτη τους, τα παιδιά, τις γυναίκες τους, να γίνουν δικά σας. Το Σούλι πρέπει να πέσει.



50. "Όσο υπάρχουν Σουλιώτες ελεύθεροι δε θα βρω ανάπαυση. Σκοπός της ζωής μου είναι να πέση το Σούλι. Σάν το κατορθώσω, θα ήσυχάσω, θα παραδώσω τα δπλα σε σας τους γενναίους μου, και θα κάτσω πιά κ' εγώ ήρεμος ν' άφροισωθώ στον προφήτη μας. Θα γενώ δερβίσης σ' ένα τεκέ. Μά προητέρα πρέπει να με πρωσκυνήση το Σούλι. Τ' απάτητο κι αγέρωχα Σούλι. "Αν είστε πιστοί στον 'Αλλάχ, αν λατρεύετε τον Μωάμεθ, όπως εγώ, όρκιστήτε μαζί μου στο ιερό του Κοράνιο πώς θα πνίξωμε τη ντροπή μας μες στο Σουλιώτικο αίμα. "Εμπρός γενναίοι μου, για τη νίκη και για τη δόξα του 'Αλλάχ.

—Και για του πασα μας τη δόξα, φώναξαν οι δερβίσηδες, οι αγάδες κι οι μπέδες.



51. "Ετσι προετοιμάστηκε η νέα επίθεση του 'Αλήπασα το χειμώνα του 1799 και του πρώτους μήνες του 1800. Για το ξεκίνημα πρόσμενε ο τύραννος το μεσοκαλόκαιρο, για να βρη τους Σουλιώτες στο θέρος, κατεβασμένους στα χαμολόγια.

Μά κείνοι είχαν το νου τους. "Ο Φώτος Τζαβέλλας που όλοι τον αναγνώριζαν πιά για πολέμαρχο, είχε κτίσει ταμπούρια γερά, άλλα χαμηλότερα προς το έμπα του Σουλίου κι' άλλα στ' ακροβούνια για τη στερνή άμυνα, αν θα χρειαζόταν.

Κ' εκεί που συμάζεψε τους άντρειωμένους κ' έδινε οδηγίες και μοίραζε τα μπουλούκια καθένα με το δικό του τον καπετάνιο, να και προβάλλει η Χαϊδώ.



52. "Ηταν άρματωμένη κ' είχε στην όψη το ξάναμμα της χαράς. —Ξαστοχήσατε αυτή τη φορά τις Σουλιώτισσες, είπε με παράπονο. Μην ξεχνάς, καπετάνιο, πώς είμαι η αδερφοποιητή των παλληκαριών κι η δική σου θαρρώ... Δέ θ' αφήσω τη θέση μου άδεια...

—Μη βιάζεσαι, Χαϊδώ, της είπε ο Τζαβέλλας χαμογελώντας. Θα μάθεις σε λίγο ποιά θάναη ή θέση σου στη σημερινή έκστρατεία. Μά, να οι Σουλιώτισσες με τη μάννα μου. Θα σου φέρνει διαταγές. Είναι ακόμα θαρρώ, καπετάνισσα στο γυναικείο άσκέρι.

—Είναι και θάναη, φώναξε η Χαϊδώ κι άγκάλιασε με το βλέμμα της όλο θαυμασμό κι άφοσίωση, την Τζαβέλλαίνα που πλησίαζε με τ' άσκέρι της.



53. "Από τότε που πέθανε ο Λάμπρος, η καπετάνισσα όσο κι αν δεν τδδειχνε είχε χάσει την πρώτη της ζωτικότητα. Δεν την είχαν λυγίσει τα χρόνια όσο τη λύγισε ο θάνατος του συντρόφου της.

—"Ο Φώτος πήγε κοντά της, την έπιασε τρυφερά απ' το χέρι κι είπε, κοιτάζοντας τις λεβέντισσες που την κύκλωναν.

—Καλώς τις Σουλιώτισσες που τις έφερε πάλι το προσκλητήριο της πατρίδας. Στην έκστρατεία που μελετούμε η συμβολή σας θάναη πολύτιμη, όπως πάντα. "Ας δώσει τις προσταγές της η καπετάνισσα.

—Θα τις δώσω, παιδί μου, για τελευταία φορά, είπε με φωνή ραγισμένη η Μόσχα. "Ακούστε, Σουλιώτες, τα λόγια μου κ' έσεις οι γενναίες συντρόφισσές μου, θέλω να τα κάμετε πράξη, χωρίς καμιά



54. "Ενας ψίθυρος ανατάραξε τη συγκέντρωση στον αποφασιστικό και θλιμμένο εκείνο πρόλογο της γενναίας Σουλιώτισσας.

—"Η Τζαβέλλαίνα είχε ανεβή σ' ένα ψήλωμα για να βλέπει τ' άσκέρι και να τη βλέπουν, γυναίκες κι άντρες... Σάν έγινε πάλι σιγή, είπε :

—"Ο πόλεμος θέλει όγεια και νιάτα... Τα γέρικα δέντρα δίνουν τη θέση τους στα καινούργια φυτάνια που θράφηκαν από τις ρίζες τους κι από το χυμό τους... Το Λάμπρο Τζαβέλλα τον άνασταίνει ο γιός του, ο καπετάνιος, που όλοι διαλέξατε πρόθυμα... "Ηρθε πιά η σειρά μου να άποσυρθώ και να δώσω τη θέση μου σ' άλλη... Πολλοί σκέφτηκαν πώς στο νου της είχε την κόρη της, τη λεβέντισσα Σόφω. "Άλλοι πάλι μελετούσαν την πρωτοκόρη του Μπόταρη.

(Συνεχίζεται)